\$48

\$338

\$898

十二日遊 \$1,268

十五日遊 \$1,378

香港華國酒店

香港京華酒店

香港新世界酒店 \$130起

香港青年會酒店 \$72起 北京華美達亞洲酒店 \$60起

全加拿大 1-800-663-1126

\$75起

\$90起

\$90起

DECEMBER VOL. 68 下本對哈辛此舉, 高一本對哈辛此舉, ·發以來的最低 一個八月份海灣危機 一個八月份海灣危機 一月交貨的英國北海原油價格已記之後,世界石油價格立即暴跌。 世人對他扣留人質

> 香港中國旅行社全資附屬機構 China / Trayel

擊攻國外嚇阻質人以再須無稱聲 國請統總克拉伊

隊之國來要已因質有會敦星統伊合報等的多所阻用不再現放 將國內主總 (統) 內國軍嚇他再現放 所國日于總 (統)

近 METROTOW 是,新址位于本汝 民,新址位于本汝 民,新址位于本汝 要。 (温哥華分部已于本 週遷往新址,以適 應擴充營業的需

才 商場,交通非常 方便,辦公地址面 特點是營業部門, 特點是營業部門, 不少。而且設備也 不少。而且設備也

大有改善。 大有改善。 見,是次中文電視 類更加高昂,精神 奕奕,近日香港有 例加拿大中文電視 益求精,片集質量 後,隨即獲釋。 可在國會表决之可在國會表决之 八七年作出不同的判决。安省認安省和卑詩的省級上訴法庭曾於

拉克及科威特的西 方人士,估計有數 千人,包括四十名

BERNIE SIMPSON

*ICBC汽車意外,個人損傷法庭訴訟服務

我們支付所有個案中的費用

社會大衆的更廣大利益。 施,該條文容許限制個人權利來維護 定是憲法其中一項條文認爲適當的措 之前人人平等的原則,但它却是一項定六十五歲退休的政策雖然違反法律定、十五歲退休的政策雖然違反法律 有關耆英憲法權利的合法法律限制 最高法院的裁决指出硬性退休規 聯邦最高法院在其裁定中支持卑 時省與安大略省兩省的人權法則,該 兩套法則規定耆英不得自稱就業不獲 公平待遇。 最高法院於去年春季聆聽四造投 最高法院於去年春季聆聽四造投

章。 限制,卑詩省則説該規定違反人權憲 。 世界 一大學共有七位教授和一位圖書館員 一大學共有七位教授和一位圖書館員 一大學共有七位教授和一位圖書館員 一大學共有七位教授和一位圖書館員 的退休政策引起這場官司。安省四家大學,一家學院和一家醫院 多倫多、約克、格爾富和羅蘭善

來看,貨品及服務 税的三讀最後立法 程序勢會拖長到十 二月份的第三週, 加或是使其失敗。 之的做法是帮助民 主方式的會議程序 地或是使其失敗。 長短不受限制。 參議員每人可

The Chinese Times

雨陰間晚雲多 度 9 度温高最 度 6 席温低最 告

都有新的加入。 都紛紛向該電視台 都紛紛向該電視台 地域航空公司,新加州区公司,新加州区公司,新加州区公司,新加州区公司等,

廣州、桂林、北京

廣州、桂林、西安 、北京、杭州、上海

廣州、北京、南京、 無錫、蘇州、上海、

常備:各國新款電視機、錄影機



保證品質高

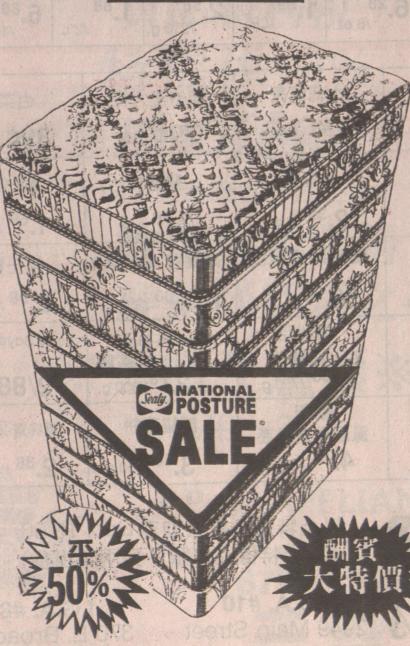
價錢公道

總店 2836 Commercial Drive Van·, B·C·(夾 12街) Tel: 873-5017

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C. 百老滙西街 999號 750室(夾OAK街)BCAA大厦內

> 分店 5810 Victoria Drive Van., B.C. (夾 43街) Tel: 325-8116

Open 7 days a week



絲鏈床褥:全球最暢 TRUCKLOAD SALE

%OFF半價發售

FACTORY SELECT Single B.M. Double B.M. QUEEN B.M.

\$199.00 \$259.00 \$299.00

DELUXE II BOX MAT. Single B.M.

Double B.M. QUEEN B.M.

\$299.00 \$349.00 \$399.00

特硬

ACCLAIM BOX MAT. Single B.M.

Double B.M. QUEEN B.M.

\$599.00 \$669.00 \$749.00

BEFORE G.S.T. 清貨大減價

一定有要喇叭

9

· 想佔有我而以我話啲男人

是無望嗎?」

但現在天明前——京都四點東方發白官污房,待明天晚上,方有活力。」官行房,待明天晚上,方有活力。」官行房,待明天晚上,方有活力。」中,房間內空調,約為二十度以上,很爽快。她身上的香精仍然很濃,兩人質的大學

寅正卯初個郎擾夢

一味「行動性」

助協國友求要:五五四

,也是普通事情,我從未在外 「是的,其實,我在南非執 「是的,其實,我在南非執 「是的,其實,我在南非執 「是的,其實,我在南非執 會有年輕女人愛你的 我?」父親嚷了

明一份早報,周儉勤看香港新聞版。 開一份早報,周儉勤大叫一聲:「啊, 一個以後不用再偷偷摸摸了!」 「這是什麽?」玉英突然間為之 門以後不用再偷偷摸摸了!」 「這是什麽?」玉英突然間為之 「愕然。

加一支興奮剤ー

不知熬到什麼時候才有

生,

「丁先 一一意思别再提啦!」丁華龍滿不 「哎——這——意思别再提啦!」丁華龍滿不 「哎——這一一意思别再提啦!」丁華龍滿不 「丁先生,下個星期我就要到吉隆坡登台,到 「丁先生,下個星期我就要到吉隆坡登台,到 「丁先生,下個星期我就要到吉隆坡登台,到

都市小調源於法集

京地說。 「想又怎樣?難道說,你要我跟 「想又怎樣?難道說,你要我跟 事呀?」

叫了**一聲再在他身邊坐下,** 我,見父親坐在長沙發中, 明天金菲請三個同事飲了茶 我在一個地方打牌 打來的,她問母親在何處,答 電話鈴响,金菲去接是母親 電話鈴响,金菲去接是母親 可不應裡。」 飯。」 沒有這種事,以後少在外面吃 知有年輕撈女愛你的錢,如果

母·蒙部 牌,要明天早晨回來,拜拜!」 時,要明天早晨回來,拜拜!」 母親已收綫了。女兒告訴了父親,父親道: 「她倒首先不同家睡。」 「她倒首先不同家睡。」 「她因首先不同家睡。」 「她不回來,我會對誰發作?」

7 1990

都市寫真

后, 有也好怕啥,又問我信 有也好怕啥,又問我信 不信佢眞心眞意,我話 不信佢眞心眞意,我話

1 精日:「這種男

風言蜂語

利於地產商 又有市民通宵排除買樓。 對眞正需要住所者未必是福。

> 尚未完成 所檢討報告書已完成。

,乘機館佔上風。 下意識地縮縮肩,嚴鑑之長劍猛刺 下意識地縮縮肩,嚴鑑之長劍猛刺 下意識地縮縮肩,嚴鑑之長劍猛刺

他雙脚未落地 一群,是數議之上在前面,踏瓦而 頂上,果見嚴議之上在前面,踏瓦而 頂上,果見嚴議之上在前面,踏瓦而

上財政年度盈餘,比原預算增一百二十

老人問題仍然夜長夢多。 加稅之道

若非如此,何能加稅。

億元。

「好,我明天來找你!」說罷,他和另一個青年匆匆走了。 「嗯,從來沒過這樣的冒失鬼!」魏貴枝不屑地盯着丁華龍的背影。然後,他回頭來,換了個地盯着丁華龍的背影。然後,他回頭來,換了個別罪,一種,出現在眼前的竟是丁華龍。「」還還不容易,一問就知道了。」丁華龍說。「我可以進來坐坐嗎?」「我可以進來坐坐嗎?」「在客廳的沙發上坐下來,楊娜娜打開雪櫃,替在客廳的沙發上坐下來,楊娜娜打開雪櫃,替在客廳的沙發上坐下來,楊娜娜打開雪櫃,替在客廳的沙發上坐下來,楊娜娜打開雪櫃,替在客廳的沙發上坐下來,楊娜娜打開雪櫃,替 走 埠





颱風頻作威脅民生

本,他在厨房弄好早餐——鲜了,我不跟你們父子打交道,好家皮,火腿煎雙蛋,走進睡」你岂不是大虧其本?」 一個,說出一句心底話: 「師兄,謝謝你給我一夜充 可爲而爲,是失敗者的再挑戰 上 他。說出一句心底話: 「個兄說:「人,有時明知不 倒 他,說出一句心底話: 「個兄說:「人,有時明知不 倒 一個,說出一句心底話: 「如果我不同來,即使同來 工

大侠东顧南

が住了入去,慢慢 では了入去,慢慢

花族留

■海辛

種事幹,可以 飛仔積日:「 飛仔積日:「 所積 日:「 所積

九二:師妹的感情

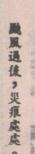
每周一堂,教新人唱粤曲!在五年前,遭要我在新人副寨的幕後配音工作;後來,找案的劇集的幕前甘草演員;他們對我好,先找我做劇

帮助空軍

排出油類的船

一辰快樂

愛歌之人大好消息



DECEMBER



扎麪麪麪麪皮皮麪仔

所 加拿大中文電視

青兔託接费兒

幼津助

稚貼金

園及

兒接

二五

五

四

二五

命龍

心

兒

0至至

6四下

時午

人傑地靈「節目主持人 香港亞洲電視節目主持人 字字玄機〕測字

十九區風水〕風水 905接觸 了文學

莱榮光風水學繪

JOSEPH IP ASTROLOG¥ CONSULTANT 地址:奇化街145號三樓304室

RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3, 預約電話: 688·8946 657·7619

"擇日開光""氣色卜易 "風水命名

免費刊登售物小廣古 請電 280 · 1000

欲購平靚貨品請閱本報 逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9 行政部電話: (604)273.1571 歡迎刊登付費商業圖片廣告

(604)681-8008

及諮商報入自

莱榮光院長

JOSEPH IP

99.9% 功能

税計

師

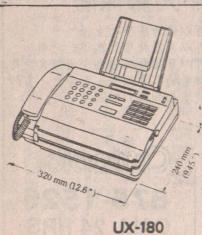
HO TUNG STUDIO 19 E. Pender St., (中華文化中心對面) 電話: 688 · 2933 681 · 5848



樓上影院特備各類佈景拍攝結婚,家庭,學生 藝術人像, 貨辦,廣告等相. 别俱風格,新 款婚紗免費借用·特技翻影舊相,紀念磁碟· 入籍護照相即影即有

入籍相(黑白)4張7·20 二人以上護照相(彩色)4張8.80 逢星期三休息)

主理 何桐 3.C. 省國際沙龍科判員 曾獲 B.C.省冠亞獎 (64)



備有FO-220/230

備有F0-220 1230 99.9%功能

· HIGH SPEED · • FULL FEATURE •

· AUTO DIAL ·

* \$99500

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD. 222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141



60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE

* \$1295°°

自動切紙 Please Call S. Tan Chow For More Info.



SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

本號供應・新鮮鷄鴨・零沽批發

256 East Pender St. Vancouver, B.C. **2** 681-1012

> 批發部 458 Prior St. Vancouver, B.C. **2** 681-1999



Granville Island Poultryland 1669 Johnston Vancouver, B.C. **1**669-5457



第二分店 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. 254-2511

第三分店 1610 Robson St. Vancouver, B.C. 25 682-0213

在一起,對他們

宣佈: "我在塵世裡已經有了相當

年紀,我快要離開這個塵世而去了 !"徒弟們急問:"師父今後往處去?" 他答:"浮雲野鶴,我可能是 -股流水,一片行雲,在雲水之間

不久, 杯渡的蹤跡果然消失 不可復見,甚麼時候離開青山的, 沒人得知了。但隔了相當長久歲月

,青山海面漁夫作業,發現漁網非

→神奇,無法曉得這石頭何以會掉在海中,更不

(《香港神怪錄》八十四)

報章頭級(中國) (四國際化程度相關) (四國際化程度相關) (四國際化程度相關) (四國際新五方通訊社,報章的頭版。 與電話,報章的頭版。 與電話,報章的頭級。 與電話,報章的頭級。 與電話,如

於是, 衆人合力扛起石像送往禪院, 並把 ↓石像供奉於岩內,就順理成章把它稱作"杯渡

知這是否杯渡的"化身"。

豈料拉起魚網,竟發現魚毛也 沒有一條,網中只有一塊四尺長的

因為聲稱「不許女人走近五十名,違反規章,被罰三萬美元。女,違反規章,被罰三萬美元。女會也表示要絕對維持採訪權,不合也將要求進入更衣室採訪?如否也將要求進入更衣室採訪權,不可以表述。

婦女用刨花梳髻

語。既有現成的髮膠出

,這一部香港最早期的電 十 開金聲戲院看的,戲院 大波,作飛機頭狀,這 大波,作飛機頭狀,這 型。說來慚愧,我看到 型。說來慚愧,我看到 可這髮型,心竊慕之, 也教理髮師弄這個髮型

有與 香港那部分。

KHOT-

• Sterling silver and gold jewellery

長毛冷衫 · 紅印第安人皮鞋及拖鞋

North Vancouver 987-3339

Mon.-Fri. 12-5 Saturday 10-5 Sunday(Dec.) 12-5 Located one block off Marine Drive and McGuire St., behind the Plaza Towers

270 Whonoak St.

·手工木雕黃CEDAR圖騰柱

· 複印書

十二月份之星期天中午十時至五時

本店位於北溫哥華PLAZA TOWER後面 (ONE BLOCK OFF MARINE DRIVE AND McGUIRE ST.)

打鼓島 本東,有一種奇鳥, 本東,有一種奇鳥, 大路地的腹部兩側長着二 一根粗圓的系骨, 一根粗圓的系骨, 一根粗圓的系骨, 一根相圓的系骨, 一種奇鳥, 一種奇鳥,



中包括了英軍

洩氣也。那"沙漠之鼠",正 名乃是 jerboa , 即"跳鼠", *後腿特別發達,善於快跳,又 * 能吃苦耐勞,所以全然屬於正

太空船「麥哲倫」號目前再與美國太空署大級復聯絡,並且拍回金星的土壤照片,不過照片頗為不清楚,仍有待「麥哲倫」號最新及進一步的資料才可為人類解開金星這個謎。一步的資料才可為人類解開金星這個謎。一步的資料才可為人類解開金星這個謎。一步的資料才可為人類解開金星這個謎。在一九七八年的年底,「先鋒一號」是由五個人造衛星所組成的。這組子母太空船,同時進入金星大氣層中。其實,「先鋒一號」是由五個人造衛星所組成的。這組子母太空船,同時進入金星大氣層中。其實,「先鋒一號」與「先鋒二號」的任務各有不同,前者是金星軌道太空船,便自動分裂為五艘小型大空船,是「先鋒二號」的任務各有不同,前者是金星軌道太空船,後者卻是綜合探測船。「完鋒一號」與「先鋒二號」的任務各有不同,前後面,是「先鋒二號」的五個人造衛星尾隨着,四十五個地球日。「空氣」壓力,相當金星的雲層,大部分下面的壓力,至於

· 股科學家認為金星 · 放的行星,在過去, 為相似。然而,在過 去的二十年中,這些 去的二十年中,這些

些學者曾經認為—— 大而且還有許多生物,或者是一個海洋面積龐成大海的地方,更或成大海的地方,更或成大海的地方,更或成大海的地方,更或成大海的地方。

和中美洲、多米尼加等。著名盛產鸚鵡,包括天生的,有七百多種之

569

349

399

200

或護理人員證明其必要及私營安老院在免費召月一日實施的救護車服

民利益的行動。 民利益的行動。 民利益的行動。

--公僕們自己也沒辦法住下無人救,垃圾無人掃,打劫不滿,公僕們你又生病,他民的心聲。

·響港府運作或市 向的行動理由是否 自的行動理由是否 位議員說,無論

分類,好像差不多 都是那些色彩配搭

務,以及要求由救護員先檢查訂務,以及要求由救護員先檢查訂 救護員先驗表格才放行?救 驗表官? 室於免費提供服務,是行政 至於免費提供服務,是行政 可以及要求的教護員先檢查訂

和無權用 推開

樸克,每日下午七時設有 免费課程,並有得薩斯州 新會員參加。

CANDLELIGHT SOCIAL CLUB 201-1570 MAIN ST. NORTH VAN. 雷話980-4256

此廣告由會員負責支付

跌打風濕

重: 872.8720

周頌堯教授白鶴内外功拳 神效中風·車禍後遺症·哮喘· 鼻敏感·頭頸肩腰背膝關節諸傷痛 免费洽 2440 緬街



· Cowichan sweater

· Limited edition prints

Moccasins

東章。 在香港住場 大了,可能會公 無感覺,遷到紅 地居住才慢慢沒 北來,原來香港 人的生活習慣得 人的生活習慣得

普葉時間

星期一至星期五 中午十二時至下午五時 上午十時至下午五時 星期六

128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. VGA 1T3 電話: [604] 684 - 2381

業權件詞身 契文認遺證 據件證囑明



NOTARY PUBLIC

點民頓 卡技利

多倫多

三藩市

滿地可

180 加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發\$889

代理燕梳 汽房商旅

Beautiful British Columbia 11990

安達旅遊

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879 • 7119

(十月、十一月份)

香港直航機票 逢星期—至四 \$1090

香港直航機票加六晚酒店 \$1379 機場接送及半日遊 (雙人房)

內陸三文魚逆遊奇觀兩日遊\$169(雙人房計)

農曆新年精選遊.

香港直航來回 第1090

*溫哥華/三藩市/直航香港

三藩市三晚酒店雙人房、早餐、三藩市

半天遊·機塲接送

機票加酒店 *台北 \$1168(兩晚酒店雙人)

*香港直航 S1199(兩晚酒店雙人) *星加坡 \$1338(五晚酒店雙人) *香港特價 \$1018(三晚酒店\$1120雙人)

東京、香港五天縱橫遊 \$1588.00

星馬泰、香港十二天觀光遊

\$2238.00

台北 \$988 多倫多 \$359 三藩市 \$259

\$1050

(連三藩市兩晚酒店,雙人房,可延期停留三藩市 新加坡 \$1130

夏威夷六天精選遊

(華人領隊,每月有團出發)

\$799(雙人房)

溫哥華/三藩市/香港來回

羅省 \$319 愛民頓 \$232 **WANKOW TRAVEL (since 1954)**

直航機票連六晚酒店\$1288

雙人房 代理香港蟠龍酒店\$32(雙人房計算

回港星馬泰遊12天遊82238 每月出發

回港曼谷芭堤雅7天遊S1668 (每月出發 回港日本台灣10天遊81998 (每月出發) 回港東京箱根5天遊 S1578 (每月出發) 回港韓國台灣 9 天遊 S1778 (每月出發 回港韓國泰國 9 天遊 S1798 每月出發 回港韓國遊 4天遊 S1308 每月出發

廸士尼樂園三藩市10天 \$569 \$798 廸士尼樂園大峽谷8天 每週出發 迪士尼樂園羅省 5天 \$595 年天出發 \$798 (每天出發 迪士尼世界與蘭度6天 S798 (每週出發 多倫多及瀑布 5天 \$348 另加機栗 一每天出發 一日 遊:温哥華845 域多利868 西雅圖865 年天出發

代理各大航空公司特價機票

香 港S1025台 北S1025曼 谷S1160 卡加利 S208 爱民頓 S232 多倫多 S359 三藩市 8259 羅 省 8319 夏威夷 8429

通國粵英語,直接出票

WONG'S

汽車及房屋保險均可使用VISA信用咭 結單而無任何附加費用!! 房屋保險、商業保險 VISA



人汽房醫商 壽車屋療業

人壽保險

**可以累積款項作為退休之用

*可以保障房屋之主權







*可以累積款項作為子女讀書之用 ♣ 儲蓄的人壽保險,百分之一百歸 還本金加紅利加利息

875-6928

875-8848

875-9900 Fax 875-1065

Quitoplan 875-1526 CALL 24 HRS. **Across From**

Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7 SATURDAY & SUNDAY 10-6 3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9

緬街 3437 號

沙翁一個劇本的手稿,售價一本劇本當時的售價就要一本『漢姆雷特』所獲稿酬只本『漢姆雷特』所獲稿酬只本『漢姆雷特』所獲稿酬只本『漢姆雷特』所獲稿酬,甚 所得稿酬也是五英鎊。英國女作家瓊、英國作家約翰、彌爾頓的名著『失樂園

英國作家的作品與稿酬

******************************** 奥斯丁寫了一本小說—【諾桑覺寺』,賣給豐斯丁寫了一本小說—【諾桑覺寺』,賣給出去,將原稿壓了很久才出版。而如今,此書已成爲英國文學的經典之作了。 與了一個書商,只有十英鎊。書商怕該書門。 一百九十萬美元身家的「富婆」了。

DECEMBER 7 1990

空漢葉域千長的美

公元前中國裸體陶俑

1660 EAST BROADWAY

個数而

個粗血



利斯』,東方的『太 景驚呼:「這是中國 可稱的驅體,顯示着 明和諧統一。專家們 兩千多年前無 大陸考古人員 彩色陶塑羣 臂的男性裸體

各角頭神態各異,表情不一明上還繪着朱紅色的網帶。頭上還繪着朱紅色的網帶。頭上還繪着朱紅色的網帶。 有的臉呈鴨蛋形, 眉清目 面帶微笑

過去有一種說法,認為 大後從雕佛像才開始的。秦 入後從雕佛像才開始的。秦 定了這種說法;而陽陵男裸 定了這種說法;而陽陵男裸 定了這種說法;而陽陵男裸 彩陶俑的大量出土,再一次 彩陶俑的大量出土,再一次 似乎是地下

闊,雙目平視,沉靜怡然, ,如同爲帝王守靈的悍勇武 ,如同爲帝王守靈的悍勇武

動加强有關,下半年太陽活動可動加强有關,下半年太陽活動可能達到高峯值,流行性感冒可能能達到高峯值,流行性感冒可能能達到高峯值,流行性感冒可能能達到高峯值,流行性感冒可能。 以做好防患措施。 據科學家們指出,太陽在核 據科學家們指出,太陽在核 等現象,稱爲「太陽活動」。太 等現象,稱爲「太陽活動」。太 等現象,稱爲「太陽活動」。太 等現象,稱爲「太陽活動」。太 等現象,稱爲「太陽活動」。太 等現象,稱爲「太陽活動」。太 等現象,稱爲「太陽活動」。太 等現象,稱爲「太陽活動」。太 等現象,稱爲「太陽活動」。 世感冒的蔓延周期,稱爲「太陽 性感冒的蔓延周期,稱爲「太陽 性感冒的蔓延周期,稱爲「太陽 性感冒大流行,均與同時期太陽

,一方面會導致地球氣候異常,出現大範圍線,並引起地磁干擾,產生磁暴現象。這樣活動時,會放射出大量的高能粒子流和X射冒的蔓延呢?科學家認爲,當太陽黑子頻繁冒的蔓延呢?科學家認爲,當太陽黑子頻繁

隆期相一

二個太陽活動的高 二個太陽活動的高 等年。科學家們認 界各地的流行性感 內物質發生强烈的電離。當電離發生在流感內物質發生强烈的電離。當電離發生預測。這種變異再經過幾代的遺傳和自然選擇,會輻射出極强的紫外線。而紫外線劇增也會會輻射出極强的紫外線。而紫外線劇增也會會輻射出極强的紫外線。而紫外線劇增也會會輻射出極强的紫外線。而紫外線劇增也會會輻射出極强的紫外線。而紫外線劇增也會會輻射出極强的紫外線。而紫外線劇增也會可能釀成來勢兇猛的流行性感冒。 就可能釀成來勢兇猛的流行性感冒。 就可能釀成來勢兇猛的流行性感冒。 的有利條件。

量繁殖,尤其爲流感病毒提供了繁殖和流行的反常氣候,從而使地球上的致病徵生物大 强烈的電離。當電離發生在流感太陽黑子頻繁活動會引起生物體

RICHMOND B.C TEL 279-9399

成龍"警察故事"首席導演陳誌華導演



香港式單套放映 1:30pm 3:30pm 5:30pm

7:30pm

11:45pm

新 窗 午 夜 摄

FOX

城午夜場 12月7/8日 11:20pm

150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 680

萬梓良·張學友·洗煥貞·吳元俊

HAIDA

- 18

-88

3215 KINGSWAY • 435-2333

CHEEK TO

CHEEK

副片

使

行

動

星期五,六晚

11:45pm

度登此

表神学

劉陳王

德百祖

The

JOY

SEC's

VIDEOS

XXXXX

加拿大首創情侶廂座乾淨的戲院

每星期有新戲放映

雨部雷影全部與性爱有關性感的電

TRACY ADAMS, GAIL FORCE, ALEXA PARKES

PLUS 2nd EROTIC FILM

方中信

9:30pm FOX FOX FOX FOX FOX 874-3116 成人電影院 有冷氣 彩色電影 35 MM 雨部成人電影 Graded XXX \$3.00 AFTER 11pm DAILY Dec 5-11, 1990

BLONDE HEAT *** Angel

> CENTER SPREAD GIRLS *** Annette Haven

COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C.DIRECTOR 牧映時間由上午十一時至深夜 成人\$5.00 老人\$ 53.00

夫婦 \$8.00 五時後免費治車在戲院後面 FOX FOX FOX FOX FOX X

成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE 二二四號 電話:681-4491 片打東街

天客 埠 各 營惠 售 靚務 價週 實到

特製風乾 特鴨 瘦 白肝 腸腸 450 (大包装)

自攜 價 奉帶 佳手 \$8\$3.70 宣 品信 3754 (編名集) #8\$3.10

鬱

送 探

禮親

鏠

實

迎

惠

特設熟錢部門 新燒肥特 新規別以解析 肉鹵大臘

豉椒瓜爪 南乳豬手 南乳豬手 人放 牛 什 類味鴨味 歡迎零沽批發

埠 特鴨 帶 瘦 手 白肝 油 腸腸 駕 商 4589 (大包装) 臨 同 氣智\$3.70 選 3754 (MEM) #8\$3.10 價 購 發

售

肉鮮干瘦特設本, 蝦腸白製備公 送 臘肉,油白一司鴨腸油腸油流自 禮 自 奉餅 ,王,陽新置 佳 。臘臘鮮及工 梅鷄鴨特塲

HASTINGS STREET 正片 9:30 , 副片 7:30 254 E. 放映時間

伍 叔

性爱齊齊玩 鬥艷鬥淫



一部會咬人的電影!

十二月七、八日 火爆激情動作巨片 胡慧中 星期五六 方中信

2290 COMMERCIAL DRIVE VAN. TEL:(604)254-7222 認住呢粒星 江湖最後 周比利、鬼塚、葉嘉玲、夏志珍、何潔。

張學友 香港第一部杜比普響電影+本院特有 星期五、六 之立體音響效果,極盡視聽之娛!

午夜場 9 机 十二月七、八日 多多温馨!, 徐少强 新奇刺激

Panasonic LX200CA TV & STEREO 3951 KNIGHT ST.

VANCOUVER B.C. TEL. 875-6442 樂聲牌卡拉 OK 多用途 吋數多自動轉碟鐳射機

> PV-2003-K Omnivision VHS

On-Screen Display Programming155-Channel Digital Quartz Tuning

Quick Play ■ 35-Function Remote Control ■ Memory Rew/Power Off

■ High Speed Omnisearch 21x (SLP) Stand-by OTR Auto Operation Functions Search Lock ■ Audio/Video Noise Mute ■ Time/Counter/Channel Recall

Multi Laser Disc Player ■ On Screen Display
■ Optical Link Output

\$349

Auto Reverse Laser Disc

High Quality Picture & Digital Audio
Video: Horizontal Resolution: 425 lines
Signal-to-Noise Ratio: 48 dB Total Harmonic Distortion 0.003%

Auto Power Off

Music Calendar (Track Number Indicate
Random Access
(Chapter/Track, Time, Frame) Special Effects (Still, Search, Pause, Slow
 Audio Switch (Analog/Digital, Channel)
 Five Disc Compatible Weight: 9.2 kg (203 lbs)
Dimensions (H x W x D): 12.5 x 43 x 41 4 cm:
(4²⁹/₃₂ x 16¹³/₁₆ x 16⁵/₁₆ inch

בשיר כשובר לשובר לשובר כשובר נוצר כשובר כשובר כשובר כשובר כשובר כשובר

DOLLAR MEAT STORE LTD. 266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. PHONE: 681-1052 七天營業

承鮮美爽脆掛馳 接明味嫩皮 親 金肉花切乳 琶 本·特製風乾 攜 豬類腸鷄鴿鴨鴨

VAN CHINA TRADE CENTRE 263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. V6A 1P2

TEL. 681-8531

一信即毛塘香男油原牙 ·封食巾瓷港鐵灰子刷兒信凉、無什拖刀筆四 課、胃鐘、一元支打一 本日一、飯元七六元六 本日、駅走起五六半六 九 九 大平 、折三七罐九 送買

MANCOUVE Sicho

Břackjack 维地卡羅式·卡士設備、标准、10张21邓柏、墨顶 Royal Mandarin Centre Vancouver, B.C. 文華二樓 下午六時至凌晨二時 (毎星期7天營業) Government Control Sponsored 611 Main Street (& Keefer) by your Local Charities

詳情請電:253·4263 小公 SUPPLIER VANCOUVER CASINO SUPPLY INC. 如團體有興趣舉辦 CASINO 請電:253-0013

文華二樓 歡迎各界人事參觀

加拿大永康 人壽保險公司 The Citadel Assurance

105-1281 W. Georgia Van. B. C. V6E 3J7 Re: 324-2039 Bus; 684-6381 QUON ENG

賜電話,極表歡迎, 以低入息稅,退休儲蓄金,生 以低入息稅,退休儲蓄金,生 抵押,疾病和意外保險入息保 服東等各種保險, 別之所需各有不同,凡對兒女 就低入息稅 就低入息稅 以東等各種保險,房

伍 高級代 理

地方更闊大 燈色更光猛



好覺的 。得數

工 已屆滿,目前公司方面,希望她能簽三年藝員約,但由於新酬上的條件很差,令到於新酬上的條件很差,令到於新酬上的條件很差,令到於新酬上的條件很差,令到於明本經濟。

事,雖然她明白自己的演技還不是那麼好調的職業收入亦會比無綫高,她情願繼續謂她將會考慮轉行,因為外間一份普普通謂她將會考慮轉行,因為外間一份普普通一一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個一個

一回

· 作合《〇三BB》片新寶德



果NG兩天,情况應果NG兩天,情况應果NG兩天,情况應 接受。 接受。 有說是其妻呷醋, 不准他拍暴露戲,都不會 可揚言老婆思想較其 方面不介意,

肥肥拍個人特輯,欲邀陳欣 健担任司儀,但無綫有阻力, 阿肥怨無綫漠視與她的廿三年

蛙人覺得肥肥「唔化」就真 ,廿三年賓主關係又點?商業 社會嘛,存在競爭,唔係你死 就係我亡,無綫的競爭對手是 亞視,無綫豈可為對手的節目

子曾為英國立下幾許汗 馬功勞,但得如此下場 ,豈不殘忍至極,想想 鐵娘子,重有乜嘢條氣

扮愈來愈差



高自然失 記,站在劇 完 上 在 劇 是 出 在 劇 是 出 在 劇

談到有不少藝員對 劇本不滿,翁虹認為 劇本不滿,翁虹認為 動本不滿,翁虹認為 動力而為,而驃叔不 時也提出有建設性意 見,而本身劇本也甚 是 整辛苦。

一三級電影,以作尋求 一三級電影,以作尋求



興男演員露醫



《人美悍馴》拍高絲柏貝莎依星女國法 。活生居同始開勒貝葵積尚演導與 9 後





BMW MOTORSPORT & AUTO WEST BMW 榮幸介紹此幾款獨特之汽車 給特別的一族

1991 M3 -此系列最後一部 -12月生產 一白色車身 黑色真皮座椅

1991 M5 總裁座駕 黑色車身/ 香檳色真皮座椅

1988 M6 -全新一全部保證 一舊款特惠 黑色車身 黑色真皮座椅

我們保證駕駛 BMW 汽車絕對滿意 你隨便問一位寶馬車主的朋友 你就會很同意

RICHMOND auto mall **AUTO WEST BMW**

RICHMOND AUTO MALL KNIGHT & WESTMINSTER HWY



273-2217

新機器洗地氈梳化椅 館烟囱爐頭工商業住宅淸潔 打臘八折優待 晚電: 253 · 5710

栢 文 等 清 型 六傳四呼 八電話: 健良清潔な 公 00 公司

忠誠淸潔公司 宅等各項忠誠清潔服務,價 錢相宜請雷 874.8216

DENNISON

6165 # 17 HIGHWAY DELTA JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL 離列治文只十分鐘

本汽車中心, 為你提供 Jeep Eagle 全面服務 營業部 ——修理部 ——零件部 ——租賃部



鄭中仁住宅: (604)599·5219 RAMUEL CHENG 款式齊備 敬請速臨

參觀選購。 ☎ 946-0609



JOSEPH HENG 資款部牌理



窗飾公司

室內設計:

定造各款 窗簾 窗紗 百葉簾 垂直簾 淋工 牆紙及裝飾品 美觀實用 價錢相宜 免費估價 二十餘年經驗 自開工場

有發行部 ◆ 歡迎訂購

電話:253・4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.

1456 E.PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1V8 TEL:253-4566 COQUITLAM PLAZA #8-2773 BARNET HWY. COQUITLAM B.C. V3B 1C2 TEL:941-7910



田共代本本新售理田公

車出,銷司

本年軍大

RICHMOND HONDA CARS

列治文本田車行 THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND. B.C. V6V 1W8

auto mall ☎營業部 270-1367 修理部 270-2231

90年雅閣,大量推出,全新款式 價錢公道,服務週到,歡迎查詢



有多種顏色及 款式可供選擇 請即駕臨參觀試駕



維修部由日本訓練技師主理



DECEMBER



查出來才順眼,如果查泳衣則九頭高已足夠。你了解嗎? 其實,時裝畫本是要誇張,某個數式就需要某個造型,就 要嘛太高,總之評語多多。 造型,就像畫晚裝要十一至十三個頭高一樣

88. JANA 39 置



金利源 GIM LEE YUEN LID.

價貨品

47 E. Pender Street

Van., B.C. V6A 1S9

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.

地址:域多利5869號

史最

久

7ai Hing Company Ltd.

265 EAST PENDER STREET + VANCOUVER, B.C. V6A 1TB, CANADA PHONE 684-1028 冰超新

泰與有限公司

(1981)

YIN LONG CO. LTD. 535 GORE AVE. VANCOUVER B.C. TEL:689-7324

電地逢門老須並銀到即園燒 話址呈市少鮮,絲冷日口腊:期批咸凍木卷凍由新內 ·哥亞街 好,西 公生什 即桃丸 司菓貨 ,無毛 運,,

685-9743

UNIVERSE DRIVING SCHOOL

211A 175 E. BROADWAY, VAN., B.C.

路試筆試 安全易學

教法詳盡 初學補鐘 免費接送 歡迎查詢

學 電話 2750886 4379617 校 本校採用89年日本小型冷氣房車

易學速成 收費公道 資深導師 僑胞

> 卑詩駕駛學院 211-175 EAST BROADWAY VANCOUVER, B.C. V5T 1W2 全 644-7890

您想得到一張 卑詩省駕駛執照嗎?您為學車而煩惱嗎? 路計 我們的中、英、法、越、華語教練會指導您 路試從最安全的習慣中,得到您想要的駕駛技術

並代約安排考試日期。 馬尚榮 433-4082 列北時 657-2823 WAYNE FUNG

筆試個別教校筆試及專人陪同翻譯請直接聯絡郭先生 電話 251 · 5750

本校歷史悠久、發展迅速,現已增聘豐富經驗 教師:何津祺 三二二一六八八八 黃健明 六八九-五五七六

馮紹明 三二二-五五五五 協助主理溫市及烈治文分校業務。本校考生成績超卓 ,合格率特高,排期最快,教授方法簡易,並設有筆

試班,全校採用88年全新房車作教

嘉華駕駛學校校長 馮坤威四三二 - 七〇〇一 二九四 - 一六一

ELITE DRIVING SCHOOL

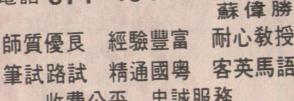
B1-111 W. BROADWAY

※有女師傅敎車 ※初學 或 重溫 ※日班 或 夜班 ※備有路試用車

872-8717 (吳師傅

城市駕駛學校 City Driving School NO.5-2414 MAIN ST.

VANCOUVER, B.C. 電話 874-4544



客英馬語 忠誠服務 收費公平

駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL TEL: 433-2888

由 RAYMOND TONG 唐達良主理

名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道 本校全用TOYOTA新車教授舒適易學 合格率高·歡迎查詢

#5-2910 COMMERCIAL DRIVE UNITED DRIVING SCHOOL

耐心教授 易學速成 合格率高

本校採用90年全新 TOYOTA COROLLA特級房車教授

聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名



SUNRISE MARKETS INC. Vancouver, B.C. V&A 1H5

豆腐製品專家



日昇出品:是您信心的保證 馳名鮮豆腐・炸豆腐・五香豆乾・豉油豆乾・白豆乾 芳香豆乾・豆腐朴・保鮮豆腐・豆漿等 是最佳營 養食品 · 機器製造·真空包裝·高温消費 無防腐劑·

日昇荳品廠 729 Powell St. Vancouver, B.C. Tel: 254-8888 Fax: 251-1083 各大超級市場及 臺埠商號均有代售



信茗華正

保美小粤

歷水品

史準質在

悠 一 優 廣

証點

茶筵宗

酌系

manner of the contraction of the

本公司常備有各種生猛、

及飛機運至各埠數量不拘

請電(604)683.0033 治購

及新鮮海產可以用巴士

內食公司 總店:華埠片打東街二七六號電話:683·0033

■ KAM TONG ENT. LTD. 分店:華埠緬街五四〇號 電話:683·1492

Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch

251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

300 Powell St. Vancouver, B.C. Tel: 685-8019 嘉樂亞洲食品總匯 260 E. Georiga St., Vancouver, B.C. Tel: 684 - 3155

達時旅運中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD. 華埠奇化街 268 號新華中心 203室

・電腦訂位・各地機票・商務旅游 ·移民探親·代訂汽車、酒店、旅行保險

*美加內陸特價票,港台、星馬團體票,歐陸包機。 *代訂各地旅行團,賭城、夏威夷、迪士尼樂園Package Tour。

歡迎垂詢

營業時間: 週一至週五: 早上九時至五時半 TEL:685-5263 六:早上十時至二時

THE CORPORATION OF THE DISTRICT OF NORTH VANCOUVER



PUBLIC TENDER **40 RESIDENTIAL CUL-DE-SAC LOTS**

Braemar Neighbourhood Quarry Court - 9 lots Braemar Place — 21 lots Blueridge Neighourhood Dunrobin Crescent — 1 lot

Lynn Valley Neighourhood Kerrstead Place - 6 lots All lots to be sold on an individual basis. View lots available

Reserve prices have not been set and all offers will be presented to

Sealed bids must be submitted by 11:00 a.m. on Monday, December 10th,

Tender packages are available for pickup at the Municipal Hall, 355 West Queens Road, North Vancouver, British Columbia, V7N 2K6 or telephone the

Land Department at 987-7131 THE HIGHEST OR ANY OFFER WILL NOT NECESSARILY BE ACCEPTED

梁國超會計師

地國大物本 部會址、小業分司記計 二溫語意理精 壹哥。年,通 結財各 月物類 結諮會 , 詢計

懂,,

溫哥華緬街547號

TEL: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO.LTD.

547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

珠寶翠鑚・鑑定估價

千足黃金·純正白金

各國金幣·歡迎選購

2020 Dundas St., Vancouver, B C. V5L ! JA

電話: (604) 253-3944 254-6616

新新 珠寶金行

JIMMY'S FINE FOOD LTD.

隱形眼鏡中心 New Vision Optical Ltd. Contact Lens Centre



各類盒裝靚冬站各種造種自用盒裝 鮑、翅、海味 魚魚、乾魚、各式海味照價八五折優待 麥茸補品、藥材 各種正親本并補品無村、照備八折後行

北韓高麗人麥 照價八折優待,另凡購買一雖(斤庄

美國花旗祭 照原價買一送一

送美國No. 1護髮素或菊花半磅,並附送日曆一個 凡惠顧五十元以上者均加送 美國FLEX洗髮水或護髮素一支,並附送日曆一個

凡思願八十元以上者均加送20包庄高麗參茶一盒 或杞子一磅·並附送日曆一個 凡惠顧一百一十元以上者均加送

SUNNY DAY ENTERPRISES LTD

特别推薦 1/2支(斤庄) 古林人参原债 889 現 # 865 2支(斤庄)吉林人参原價S78現售S55

由一九九〇年十一月廿三日起

50包庄高麗人參茶一盒,並附送日曆一個 以上貨品已有附加贈品者均不另加送 購物額均以折實計算並特價品恕不另折 126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3

爲你保留好時光

貝 唐人街

NOVA SCOTIA BANK 隔隣 433 COLUMBIA ST.

北京參革行

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9 Tel: (604) 684-3563



本酒樓爲慶祝開業二週年 特定於十一月一日至十二 月十五日逢星期一至星期 五,所有點心八折酬賓。

訂座電話

四菜一湯

39.00

255-0008

六菜一湯

59.00

(任君選擇)(送絲苗白飯)(老火例湯,日日不同)

3 歡維裝

3.紗裝築点

5迎修修口

8房搬貨7屋運貨

油漆

6 装什 6 装修電話 投 喜喜 喜喜

預,件禮全

約尺娘服新 電碼禮、香

四齊服中港

9分金,掛新

,也國運

租租裙到

相款旗娘

宜式袍白

·新、紗

254-4935

至誠電業

. 錄影機 電視機 收、錄、擴音機 阁下遇有上述類機發生故障· 請電: 253-4605

商新防各安免 業建松種裝費 柏住警電修估 文宅鐘器理價 327-7881 陳生

雲城搬運公司

搬代鋸垃大一天經運辦樹圾小律天驗 像送種清工歡營豐 電話879-4338 或874-5961

水電安裝 佳記 包通渠道

急修漏水 日夜傳呼 686 - 2663 浴缸瓷磚 電話 255-6497

政 商電防通防各安免 業器盗話火種裝費 住工警設警電修 定程鐘備鐘器理價 府 牌

電話:6571266日

免改煤專

費裝氣門

上熱水修

門水喉理

估暖工按

價氣程裝

手提電話

梁先生

9398275晚

煌華電器

253.8082周生

· 免費估價 · 收費特平 24小時即電即到 649-2394

電動通渠機

屋頂維修

舗設 DOUROID

35年經驗

晚六時後電

291-1866 KARI

公司

傳呼機: 686-2836 電話: 435-2164 | ① 部孩求業

1976

炳記

包取按酒辨睡厕代免费 君價時吧工房所容發估意宜貨櫃桌俱櫃計價

瓦面

貨木專 車板寫

·廣膠西7告板招2等·牌

2等廚

按美收内大

5班六治工

2化歲漆程

29 粒以水代

6面男徵物

暖氣煤氣水喉渠務工程

安裝地下水管砂井·修理土庫漏水、 煙囱·接駁政府大渠水管煤氣管出租

428 Salsbury Dr. Van.

中

政府牌照 上門服務

雪櫃冰箱。乾洗衣機。爐頭電器

加强為僑胞服務 香遷擴張營業 新知舊雨請移玉步

喜士定東街五三一號(近華埠三街口 七天營業

電話 251-6872

代理JOICO 護髮用品

KIM'S BRICK FINISHING



建 爐煙通 圍

及各類磚牆工程

電話 298-8512 MR.KIM

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada 喜士定西街ーー六號地下・活活百貨公司對面

*海陸空九天遊PRINCESS或CARNIVAL CRUISES暢遊狄斯尼世界,佛羅里達及 加勒比海一流享受,歡迎家庭季加 特價由美金845 元起

米直航香港機票連酒店四晚1199元起 米賭城來回199元起連酒店三晚249元起 *夏威夷來回399元起連酒店一週599元

米多倫多 單程 204元起 东回 299元起 米滞地可 單程 249元起 來回 359元起 319元起 倫敦 599元起

★回台機票總匯:代理加航、國泰、華航及泰航。 新航線西雅圖直飛台北有特價/請早預訂/

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

鮑洽

持

有

政府牌照

門各舊樓水水內土雲屋水浴

窗款屋梯泥喉外庫石頂澗室

更圍翻廚路電油車瓦翻露廚

換欄新櫃面燈漆房片新台厠

經驗師傅 質量保証

(24小時服務

建築裝修公司

免費估價

照政

冷暖電器公司

24小時服務

電話:251.1505

修理裝置 政府牌照

·大小凍房·熱水暖氣

·冰櫃凍櫃·冷氣機

·雪櫃爐頭·暖氣機

·乾洗衣機·熱水箱

洗碗碟機·各種電器

• 凍房冷櫃 • 暖氣水 喉 • 收費低廉 電話: 876-0278 傳呼機: 686-8677 MO-GEE MECHANICAL

搬運公司

大型貨車·有升降機

代客搬運·傢俬貨物

具有包裝・具有燕梳

具有經驗・天天營業

電話 253-2841 253-8382

Electric Ltd.

免費估價

大小電器工程

新裝電路設備

加改電表電箱

緊急照明修理

栢文消防系統

政府牌照

電 話:875·0592 傳呼機:735.1119

專精熱空抽維保 做裝水氣氣修養 水冷系調風安服

安裝 修理

家庭熱水暖氣、

油暖氣爐換煤氣爐

新屋、餐館水喉煤氣工程

煤氣牌照 免費估價

649-9107

湯美廚櫃像俬製造廠

TOMMY KITCHENS & FURNITURE LTD.

專人設計及安裝

廚櫃,各款美觀傢俬 入牆櫃,衣物處理架 浴室櫃、神枱櫃, 睡房床 手工最好,翻新或訂造

大小工程無任歡迎

本廠為方便僑胞,增設上 門維修各種舊厨柜, 像係 樓梯,換門,窗鎖,露 台及各種圍欄,餐館,砧 板,水喉,地板等一切装

修工程

柜

上

下

\$78

呎

起

PH. 937-0238 喉氣統節扇裝務

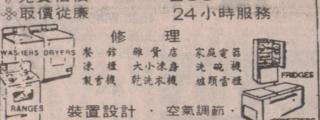
精心爲閣下訂造最新式 餐館炸爐、炒鑊、煤氣焗爐

自設工塲製造

公司電話: 255.6948 24小時電: 667.1073 晚上7時: 322.1615

嚴洽

TOM APPLIANCE SERVICE 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C. 電話:253-4706 ※免費估價



免費估價

專業承裝,修理 ·肉食瓜菜櫃 ·大小凍房 ·雪櫃打冰機

·冷暖氣機 ·爐頭碗碟機 ·乾洗衣機 免費保用一年 24小時服務 政府牌照

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話:254.9111 254 · 3718

有 有免 經 CB 費車借 驗 C手 辦 及

佳 惠 作故於均料格司

保證

理

新精工車身修理 **NEW PROFESSION COLLISION LTD.**

1010 Clark Drive Vancouver, B.C. V5L 3J9 Telephone: 253-7814

一採最車專流用新身修 工技最車修各車作師住架理國身 當理油正漆車理

Specializing in Imported Cars We Also Do Other Makes B.C. Certified License I.C.B.C. Claims

歡價保絕材手精 迎錢證不料 較惠意

新 人事新



高の服務
 保你滿意
 得你信賴
 是你朋友

AUTO BODY
 大展
 大機
 大機
 大機
 大機
 大人
 大人</p

高の服務 保你信頼 是你朋友 38-3212 ASTINGS STREET VANCOUVER

表示熱烈歡迎她加入共產黨,並出入黨要求,並且接連重複了三十分黨要求,並且接連重複了三十分,然而惡化,經搶救後,第四日晚。宋慶齡的冠心病及慢化

時政共

予通欄半

出售自製肥皂糊口

兀買 和 電 王周想撞

速器部件運

,趙忠堯作爲科學家被中央研究院推薦去參觀,趙忠堯作爲科學家被中央研究院推薦了兩員觀察/遊請許多國家政府派觀察員前往參觀。蘇聯和東治遊請許多國家政府派觀察員前往參觀。蘇聯和東治遊忠堯仍然做着在中國土地上建立加速器的夢

中員歐

力,又非本行,個人的研究出不了成績。趙忠堯對朋友說,你們的話有一定的道理,但他不能接受,他覺能爲國爭光,但是對中國的作用不大,只有把先進的能爲國爭光,但是對中國的作用不大,只有把先進的一种學技術扎根在祖國的土地上,才能長久化,大面積地開花結果。

,所屬六縣市也不例外,昆山市每 近聲成風,每天販賣幼蟹的不少於 太湖區域狂捕濫捉幼蟹的沿湖農民 太湖區域狂捕濫捉幼蟹的沿湖農民 太湖區域狂捕濫捉幼蟹的沿湖農民 大湖區域在捕濫捉幼蟹的沿湖農民 大湖區域在捕濫捉幼蟹的沿湖農民 疾僅力 他們科學思想的温床。 放棄研究改學設計

並幼蟹

的推於的

有單獨存款,各有經 有單獨存款,各有經 費用,平均分攤,各有 數一。 一次庭共同的 開銷,各有 等 各有



產品 遠銷 逾十 國家和地區實際有與國際 (本) 與 (本 國家和地區

STEVEN YAN

421-3459



陳大興實業公司

Main Realty Ltd. 201A - 10 E. PENDER ST. VANCOUVER, , V6A 1T1 HOWARD CHAN. Off: 685-9608

位西九合工餐利,餐。小廠館埠

Res: 261-8048 東 住 二抵廿、 廳買二二 月完 原二 二石萬間 浴屎一相 成浴

庭工實離經人業雲 酒位 牌於 **營數**,高 育 前 華 開區 室大間鄰 價大 只,銷半 ,厦 開住後小 五衛 ,石 息屋 廿千屎 萬街 價宅居時 賣新 十靚 二林,車 十立面, 千五 萬尺厦 五柏 萬文 間 。,柏



F.R.I.R.I.(B.C.) GARY TSE

中英文直接傳呼電話: 680 - 5275 4528 WINDSOR兩睡房無

2 1281

二萬八

*西區 1082八街單邊一

睡房柏文四年新設計保

養一流靚市景,只售十



*3615 McKAY近 4 路列治 文德建新屋約二千四百 呎四睡房地底暖氣急售 廿九萬九千



GARY TSE REALTY LTD. #7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C. 公司: 683.4618 住家: 321.8198

* LANGLEY 埠中心近 商場中西餐館,新裝 修137位,全酒牌 日做近1000元,適 合家庭或投資移民.

: 旺市中心,大厦林立, 库66×142面對倫敦藥房 外賣三文治小食店、容 易做,日做約470元。及大超級市場年入六萬多 開價四萬四千·勿失良機售八十八萬

休,只售八萬!

靚屋上下共四房, 土庫月 入\$1150售廿三萬九千九



北本拿比好地區新屋區五大



1438 W 53 街最搶手地區 三房雨廳木地板自住或改 建價百萬元新屋,售五十

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261.8118

連

實



謝日昌 Samuel Tse pager.686-1238 Off:261-8118 Home: 430-8427



★本拿比區,全新裝修,全屋三千呎有泳池。地 大85×120 景靚,價卅餘萬

61×112 地區靚交通方便, 價六十萬餘。



卅餘年堅固屋,近學校交 通便樓上下各兩房兩廚厠 現租\$1200可自住或投 資。價 \$ 159,000





FRASERVIEW區,特靚 ★FRASERVIEW區全新屋,四千餘呎有八房,地大屋4088呎,地61'×112' 八房四廳\$628,000



七街近域多利,地 34' ×127' 全屋四房, 價十八萬餘。

彭太 **BECKY PANG**

住宅:

♣4269 BRANT 上三房下二房二厠, 交通便,開價 \$198,000 地大33

♣ FRASERVIEW豪華住宅,九房四廳四 厠, 地大60×138三年新, 環境幽美 有景,雙車房,只售五十餘萬 ◆CAMELIA GARDEN複式花園洋房全新 ◆本拿比商場,有各行各業,二畝多 1485呎,三房加書房,雨廳,只售

♣高尚住宅區, 孖屋地, 近#3 LUCES

◆域多利夾E.50上三房下二房,地大 33×179環境幽美,只售\$259,000 ◆西區近ERIC HANBER中學, 地大61 ×116四房,只售四十餘萬。

♣列治文五房及一書房新屋近GARDEN CITY 交通便學校近環境一流,現開 價 \$ 357,000 *列治文柏文八百六十呎, 地點適中

開價 \$109,000 ◆素里五畝農地,屋有三房,有收入◆唐人街地王,25×125三層高,開價 可作移民取消條件。

地,開價三百五十萬。

◆列治文商業地,在LANDSDOWNE MALL對面, 地大三萬餘呎, 開價: \$1,180,000 可建酒店或商場。

公司: 261.8118 住 家: 275·2147 傳呼機: 650·8862

燕

司限

一百卅八萬。 ♣FRASER街,新紅鶴附近,34×122

開價四十餘萬。 ❖BOUNDARY夾E. HASTINGS唐西餐館四 十餘座位,租平批長,新裝修,適 合夫婦經營,只售四萬餘。 ♣有各種生意,可為移民取消條件,

詳情請來電查詢。



京士威旺商業舖兩間另土





CHINATOWN QUITOPIAN CENTRE



睡房及很多其他設備 叫债 \$ 185000

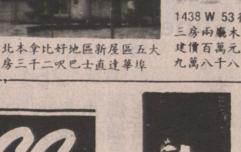


11單位栢文 2249 依頓街, 26 年保養好 近市中心及巴士站,最近翻新包括 新熱水爐,屋頂及消防設備 叫價\$680,000



★售價 \$850,000, 地大40×325生意連業物。每日工作五 小時半,每月經營約達:\$50,000 MISSION NO.1中西餐館 百四座位,四十車位有酒牌,東主經營十一年退休急售,歡迎洽詢。

本公司自一九五九年忠誠爲僑胞服務



營業代表: MAY ENG 伍黄秀苏 JORDAN ENG 抚沛纳 733-5743 DAVID TIUNG

張祥瑞 874-2101 Pager 650-1394 PAUL TSUI 徐松龄

327-9322 ·代理ICBC汽車 燕梳及牌照名 種手續 代理房屋·除 俬,醫樂

·代理商業接守 ,栢文及生意 保險・

·代業主管理商 業樓宇栢文, 房屋各種物業 ,代收租金 經驗豐富,與 業水準,手續 資康·

本公司服務時間 星剃一至星圳五 九時至五時半 星期六·儿叶半 至四時 職員懂台山、

阅拾,中山, 廣州、潮州、 央火、越南等 方言

心·馬之懷胎十月, 國父親;他的妻子安 一的機會,得 位役受骨髓移植之後, 數

上眉梢,反而愁眉苦臉,憂心忡歲的安妮・瑪芝夢熊有兆後,不 人。」 項奇

新,而他是這項奇跡的第一 管, 是以讓他做父 完美,足以讓他做父 完美,足以讓他做父 完美,足以讓他做父 親。理論上,他是幾 親。理論上,他是幾

,贏得 歲,澳大利 一者,

DECEMBER

奇

7 1990

育兒女被

爲

伊大帝,名列第九十 ,4 東國國會民生政體的思 英國國會民生政體的思 英國國會民生政體的思 英國國會民生政體的思 英國國會民生政體的思 東國國會民生政體的思 東國國會民生政體的思 東國國會民生政體的思 東國國會民生政體的思 東國國會民生政體的思 東國國會民生政體的思 東國國會民生政體的思 · 名列第三十六;最 最有影響力的戲

一世有八位人物, 一世有八位人物, 一世有八位人物, 一世有八位人物, 一世五五一 心達兩千餘年之久心講求實際的氣質

倫蔡

,從鏡子看到新衣披在白 開始發覺自己身形如此一 至一九八三年

說: 「我心青酒 ,她的體重曾

列第十 黄星等地横翼、医史上最有影響的100人,18、黑星水區、医亚里、阿尔克,名列第九;二十世纪最偉大科學家愛因斯坦,名列第十;細菌學家巴斯德,名,名列第九;二十世纪最偉大科學家愛因斯坦,名列第十;細菌學家巴斯德,名,名列第九;一种語彙學學家 的認識,就世界歷史上對人類和日常生活影響的深度和廣度,美國學者邁克爾・H・哈特寫了《歷史上最有影響的一○○人

斯人,現年三十一歲。提起自己的「減肥史」,她一笑國儲妃戴安娜,因而也改變了她的一生。這位減肥有成的佳麗,叫朱莉·烏爾德里姬,這一個意外的效果,使選產生一個意外的效果,使選達一個一個肥妹仔,體重曾經一度高逾一百九十一 有節制而

「減肥史」,她不禁有點欷・烏爾德里姬,英國埃塞克 使她變得酷似 縣的脂肪,身材

是之後重新統一了中 是之後重新統一了中 是之後重新統一了中 是之後重新統一了中 是之後重新統一了中 是之後重新統一了中 是之後重新統一了中

ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.

ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.

101-W BROADWAY, VANCOLVER.B.C.

TEL: 8/4-4268 874-1688

住家证話: 525-6983

並議論了本朝茶法: 「乾德二年,始詔在京、建州 、漢、蕲口各置権貨務。五年,始 科罪。淳化二年,令商賈就園戶買 科罪。淳化二年,令商賈就園戶買 村罪。淳化二年,令商賈就園戶買 不此入粟給交引,倡通利軍使,是 歲罷諸處権貨務,尋復依舊。至咸 並議論了本朝茶法: 官政 以二》中記述

,行之三年,茶利盡歸大商,官場 相得黃晚惡茶。乃詔孫奭重議,罷 一,降敕罷茶禁。」這段文字分析記 一,降敕罷茶禁。」這段文字分析記 一年(一○五九)九十五年間茶法茶 年(一○五九)九十五年間茶法茶 年至嘉祐三年共六十一年,朝廷的 官本雜費皆用茶稅開支,可見當時 一百本雜費皆用茶稅開支,可見當時

二十一。 歐的大帝國。名列第 建立了元朝和遠跨亞 建立了元朝和東

成吉思汗(一

,官本雜費皆 ,歲入不常。 分給香藥,三分 分給香藥,三分 年,茶利錢以一百三十九萬 一十九貫三百一十九為額。 本雜費皆在內,中間時有增虧 大不常。咸平五年,三司使王 入不常。咸平五年,三司使王 入不常。咸平五年,三司使王 大不常。咸平五年,三司使王 大不常。咸平五年,三司使王 大不常。咸平五年,三司使王

朝茶法

五十一九七六), 三十一九七六), 五十七年中對這個大國 進行了相當規模的改 進行了相當規模的改 走行了相當規模的改 十八。 大的中國皇帝」 大的中國皇帝」 -二一〇)

不能說少,但推翻對 不能說少,但推翻對 人屈原、李白,小說 人屈原、李白,小說 , 一國人物佔八席 一國人物。 樂觀主義。名列第九學說最重要的繼承人學就最重要的繼承人學就是重要的繼承人學就是重要的繼承人學就是重要的繼承人



, VANCOUVER, B.C. 874-4268

六萬九。機會難 中心內、八十 中價割貨,東 中價割貨,東 東 東

* CLOVERDALE 176街,四 十座位炸魚、唐番餐室、啤酒

平批好·僅取價三萬九 *GASTOWN 街商業中心内, 八十座位、唐番快餐生意、全酒 酒牌,夫婦經營賺銀生意,取

牌,平均每日生意三百餘,租

價六萬九 *東區,蘭夫街夾一街,洗衣機

生意平賣、取價萬二元 *B區尾,柏文區,UENMAN 央 ROBSON 大街,卅餘座位咖啡餐室,適合夫婦拍檔,取價 三萬八,抵買之至。

*三埠第六大街什碎唐番餐,堂 食兼送餐外賣,百座位全酒牌 年營半百萬,賺銀生意,減價 十四萬餘

*METROTOWN五十座位什碎 唐番餐生意取價六萬

*北温哥華四十座位餐室,東主 經營七年,準備退休平價急賣 二萬八千十分抵買

*埠邊MAPLD RIDGE 洛歇公 路,百餘座位,什碎唐番餐, 全酒牌, 樓上五房宿舍, 年營 廿餘萬,減價八萬餘元。 買之至。

協助取消條件簽証。投資5萬餐飲行業。 生意保証即有入息。律師簽約保証購回。

*京士威大街近域多利街,金魚 - 水產生意,取價四萬九千五

(連貨) *列治文,百餘座位酒樓急賣,

九萬九、歡迎還價 *本那比 EDMONDS 大街,近京士 威唐餐雜碎生意, 附近柏文 林立,送餐至為理想, 平均日

*進出口生意年營百餘萬,適合 申請投資移民,東主退休,生 意連物業,取價八十餘萬,另 點貨約四十萬,每年盈利十二 萬(另夫婦支人工六萬)。

*列治文(富貴門)LANSDOWNE 購物中心內、西餐館生意出讓 SAVERIO'S 全酒牌,七十七座位 架撑一流, 西人東主因出事欲 離園返歐洲、放盤急賣、機會

難逢,僅叫價拾五萬抵買之至 *百老滙東街近菲莎天街二百座 位粤菜海鲜酒家生意,年营近 百萬·新裝修,長租約僅取價

式拾萬 *本拿比METROTOWN京士威大街 NELSON街角,粤菜小食,粥粉 麵飯生意,餐房厨房全新裝修 生意平均每日一千,取價拾七 萬另五千。

*近華埠,真士定東,茶餐碗生

大街, 粤菜唐餐館, 十二萬

*座落SUHNEY新發展區NEWTON

SOUARE商業中心內,五十座位 咖啡餐室白人東主,因人手缺 乏,租平批好,日營七、八百 已經營七年,生意十分穩定, 割愛急賣,僅取價十一萬另五

*烈治文工業區,第六路央RIVER

ROAD附近五十座位工業餐室

架撑齊備,僅六個月新,東主因

使康問題, 醫生屬休息五天, 被迫, 朝受,朝六晚四, 每週五天, 被, 和平批好,如有, 與趣, 生意取價七萬物業, 生意取價七萬

· 物業十七萬有商量。 *座落專士定東 CLARK DRIVE 街角,工業快餐,生意月營平 均二萬,卅餘座位,取價十四

*京士威夾魯拔街SUMARINE三文

治快餐生意,個人麵營、租平

批好·每月净赚三千·取價三

萬餘,一年可以翻平,機會難

*百老滙旺街近菲莎大街八十座

位粤菜海鲜飯館,租平批好,

取價六萬餘,價錢有商量。

萬另五千。

逢,捷足先,得

* CA MBI E 夾 KI NG ED WARD

意,取價十五萬



OC住生、滙萬超一開樓餘鏽三戶中價心連連 記官意開街。遏倜價樓 生萬巨西內公實 過個價樓 途上宅意開街 · 價 · 十房卅下 五旅八两 萬店萬舖 日勿心 價做百物 做失 五良日百

開A開日一購 四有五千八商 十耕萬餘十場 九地九,萬, 萬四 樓

意餘市餐十獨業 ,中館五市 開有 價四 只舖

· 黑中百 百機做八清有近, 旺還千座價廳水 區價,位三臺

253-0806 *十年新,前國人屋,陳設美麗 上下完成,急賣! *全新建築商屋,美麗風景

完成,急賣! 十年新單邊靚屋,上三下二,可 出租, 急賣!

投資物業·生意

* 37組 WESTEND 石屎柏文,八層高,有風景, 近英人海灘收入好直接與葉澤接洽. * 18組風景柏文,收入好,裝修新,常滿住客.

*全新十組柏文,樓下商業 認真抵買京士處近KNIGHT *冲晒相生意,位於大商場内,年收遇十萬,急賣! *快餐店兩間,收入好,易打理店主急賣

UNITED GROUP - 328 REALTY LTD.



大衆實業公司 POPULAR REALTY LTD M 11-4277 KINGSWAY BURNARY R.C. V5H 372 公司: 436.1888

住 宅: 298.8988 Jim Lee B.A.F.R.I. (B.C.) 傳呼機: 645.9085 生意 ※花舖賺錢生意,每月做大約八千,租平

> 字號,叫價三萬五千 ※皮鞋鋪,修理及訂做,雲東區,叫價一

> ※美容院,雲西區,前鋪後居,店主已經 營二十餘年,因年老退休出賣,生意穩

> 定,租平叫價二萬二千。 ※餐館急賣,雲東旺區,48.座,夫婦意見

> 不合,人手不足,犧牲出賣。 ※餐館,雲東區,晨七晚四,每週六天, 24.座,適合小家庭經營,叫一萬八千。

※ DONUT 快餐,DOWNTOWN, 26.座,店主 一個人搞掂, 樓上有一睡房, 晨五晚二 ,已經營七年多,叫價三萬左右。

※時裝店,本拿比METROTOWN,易經營 ,叫價一萬五千。

※女士及兒童服裝店,雲東旺區,店主離 國,叫價一萬餘。

※衣服訂做及修改店,北雲區,租平,可 以一人做,叫價七千。

※土多鋪數間,雲東及本拿比區,有64 9的,有前鋪後居的,叫價由一萬元起 ※小形雜貨店,位在 DOWNTOWN ,日做 六至七百元, 晨九晚六, 每週六天營業

※中形雜貨店,雲東區,生意叫二十萬, 連實業叫價一百萬。 住 宅 ※素里新區,屋大地大,近小學及交通,

二十萬左右。

代客管理房屋物業・收費從廉

買賣房屋、投業、生意、請直電葉漢 3889 OAK STREET, VANCOUVER B.C. V6H 2M6 736-3831 DELTA SURREY





PAUL SHIH 公司:581-4601 住宅:596-9570

32

公

司と

傳呼:650-6388 F.V.R.E.B. - 房屋買賣及出租管理 1990 MEDALLION CLUB 一能操流利國粵潮語 -服務忠誠,歡迎來電賜教.....

1990 MEDALLION CLUB會員 1990 NRS DIAMOND CLUB會貞

* SURREY GUILFORD 七年二層星四睡房二廳 地62 116可行至 GUILFORD MALL · 二分鐘車程到一號高速公路, 近中小學及巴 士站,急賣價特平8159,900

* SURREY 翻新一層平房, 3房一廳, 地大平正 ,65×158,全屋换新地氈,行路去NEWTON 市中心,近新落成SUPERSTORE及巴士總站,

出租或自住亦好, 價平 \$119,900 * SURREY 13年2層屋, 地大60·9×120, 4房2廳,近 SURREY PLACE MALL ,購 物方便,行去中、小學及社區中心, 價 \$143,000

* SURREY NEWTON 八年新五睡房二廳,上下 有厨房, 地60 120, 行去中小學巴士站, 靜中帶旺,好區,價\$178,000

* METROTOWN 中心,未完成28層石屎豪華 柏文大厦5及10樓兩單位,兩房加書房, 九呎樓底,好景,手工及設施一流,可行去 SKYTRAIN 價 26萬8千及27萬九千·



珊



581.1211 (公司) 597.2268 (住宅) 686.0906 (傳呼) MEDALLION REALTY

★鋁質金鐲鋼鐵廠、租平、開價S45,000 ★ KINGSWAY 老字號肉舖·開價S89·000

★ SCOTT RD. 34座餐廳·租S625·開價S29·900 ★五.畝農場連屋三間S239·000

★ GUILDFORD 士多急賣S19·900生意好· ★老字號屋頂生意,年做五百七十餘萬·開價 \$300,000

★ HOME HARDWARE 家居用具五金舖,商場内, 店主每年能有六萬元人工分配。

★GUILDFORD 區窗簾專門店,月入七萬元生意。 ★ PANDA 童鞋專門店· COQUITLAM及DELTA 商場内, 雨間共售\$190,000

★素里像低梳化製造廠出讓·開價 \$ 60,000 存貨另點 ★炸魚店\$20,000日營S300,租金S540

★投資屋仔, 地大一三萬起, 已有租客, 租九百廿元 ★地100×190·店4000呎6年新·士多價四十二萬元 ★溫市I.G.A. 生音近百萬 叫價十五萬餘元



UNITED REALTY LTD. 2443 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5G8 #本度 437·9431 GORDON HO 体中线 686·7722 住. 定 255.1604

溫哥華區 * 5658STAMFORD ST. 地大 30 X146 上層二 睡房,另一睡房土庫·\$170,000餘

*3377E 6th AVE33X122有景地,上層三 睡房,另土庫·\$180,000餘

* 3254 VIMY CR. 有景大地,有三睡房, 僅售\$210,000 餘

本汝比區 * 7980 HUNTER ST. 地大 75 X 150, 四睡房

分層屋·\$260,000餘 * 3772 FOREST SI. 有景 50 X122 地,上層 二睡房,另一睡房土庫\$280,000餘 * 7248 PANDORA ST. 50X151有景地

4300呎豪華靚屋,海景兼城市景色, \$500,000餘



貝克在參院外 改變伊拉克的立 才有可能帶來和聯繫起來加以解 觀』。他說,四個 注』。貝克豐稱,的問題。伊拉克方面一直要求將海灣問題同巴勒斯坦問的問題。伊拉克方面一直要求將海灣問題同巴勒斯坦問

克正在加大賭場,『相反,伊拉克的禁運絲毫未

國及其盟國帶來更

拉克以時間打

在開

會議

呼籲伊拉克由科撤軍

有關海灣危機的一

件地從科威特撤

或

電

影

精

12月10日星期-

12月11日星期二

12月12日星期三

7:00 遠離戰争的年代

9:00 女人的故事

12月13日星期四

7:00 晚鐘

9:00 電影人

7:00 電影人

9:00 晚鐘

7:00 女人的故事

9:00 遠離戰争的年代

切國際與地區的最

然的、大規模的和 然的、大規模的和 然的、大規模的和 大規模的和 然的、大規模的和 然的、大規模的和 大規模的和 是,一旦發動進 是,一旦發動進 是,一旦發動進 是,一旦發動進

澱

追便撤出灣國

及外長馬齊德、 和亞外長沙當和沙 地阿拉伯外交大臣 養薩爾四日在這裏 養薩爾四日在這裏 一種時期兩天的 一種時期兩天的 一種時期兩天的 一種時期兩天的 一種時期兩天的

拉克佔領軍鎮壓手自科威特的關于伊

沙地三國的新聞部埃及叙利亞和

的報道,「極爲關無寸鐵的科威特人

前總統在軍變中被推翻

灣六

國防部長

央定性的」

特、卡塔爾、巴沙地、科威

同時希望和平解决

員會國防部長會議 兩天的海灣合作委 兩天的海灣合作委

到它的目標」。

中說,他們討論了

會議組織通過的所

的三十三人國務委

代比通過國

束後發表的一項聲明三方在會議結

聯合國安理會、阿 克領導人必須執行 中拉

前總統在軍變中被推翻 賈梅納五 一個新政府 代比領導 的作得愛 的作得愛 的作得愛 的作得愛

安理會的决議,要麽追守的兩個選擇,要麽遵守的兩個選擇,要麽遵守

克無條件地撤出它佔領的科統梅内姆今天一致要求伊拉

全球貿易談判未獲任何進 個國家及地區參加

人了僵局。 經行五天,旨在討論通過一項內容廣進行五天,旨在討論通過一項內容廣進行五天,旨在討論通過一項內容廣進行五天,旨在討論通過一項內容廣然而,會議在三日開幕後不久,以最終然而,會議在三日開幕後不久, 濟制裁問題時説, **奏 效感到**「非常悲 電)利雅得消息: 海灣合作委員會六 國國防部長五日在 對地阿拉伯首都利 推得强調,央心不 情一切代價迫使伊

僵局出現後,歐共體十二國曾兩

電台向全國發表講話,譴責三天前被他推翻的哈布雷總

到一九九五年,將農業補貼整體削減品補貼的削減。美國和十四個農產品性,上張以一九九一年起的十年內將農產品生產補貼削減百分之九十,歐共體十二國則貼削減百分之九十,歐共體十二國則貼削減百分之九十,歐共體十二國則 整個烏拉圭回合的順利結束。十四個議題的談判擱線,並直接危及十四個議題的談判擱線,並直接危及過三天雙邊和多邊的反復磋商,至五 談判目前已接近破裂的邊緣。 遠,且都表示無意做出讓步,農產品 以上,是

次舉行緊急部長理事會協調立場,在重申堅持其立場的同時,主張將農產。而美國則認爲,必須首先在農定」。而美國則認爲,必須首先在農定」。而美國則認爲,必須首先在農定」。而美國則認爲,必須首先在農定」。而美國則認爲,必須首先在農產品談判中取得進展,才有可能最終。 展中國家的利益,將談判視爲雙邊交的强烈不满。七十個發展中國家五日的强烈不满。七十個發展中國家五日時與別不满。七十個發展中國家五日

整」。他說,新政府 主義和帝國主義。 主義和帝國主義。 他表示「將 實行政治多元化・整」。他表示「收

力量。」 代比在講話中 一切殘餘

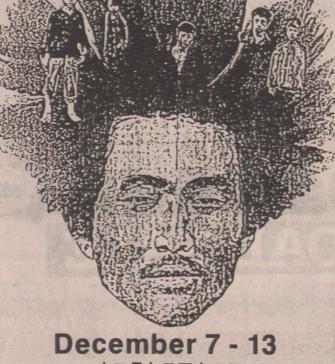
The

New

Face

of

Chinese Cinema



十二月七日至十三日

MONDAY, DEC. 10

7:00 The Story of Women

9:00 Far Removed from War

7:00 Far Removed from War

9:00 The Story of Women

FRIDAY, DEC. 7 7:30 King of Children 9:30 Black Snow

SATURDAY, DEC. 8 2:00 Black Snow 7:30 Evening Bells 9:30 The Filmmakers 9:30 電影人

SUNDAY, DEC. 9 2:00 King of Children 2:00 孩子王 7:30 Black Snow 9:30 King of Children 9:30 孩子王

935 DENMAN STREET

VANCOUVER, B.C. V6G 2L9

FREE PARKING

West End Community Centre 25¢/hr. We will refund you in full at the Starlight Box Office.

西端社區中心泊車 (West End Community Centre)

每小時 25 仙,

但電影院售票處可退還全部泊車費用。

7:30 本命年

2:00 本命年 7:30 晚鐘

12月9日星期日

12月7日星期五

7:30 孩子王

9:30 本命年

12月8日星期六 ■ TUESDAY, DEC. 11

7:00 The Filmmakers 9:00 Evening Bells ■ WEDNESDAY, DEC. 12

7:00 Evening Bells 9:00 The Filmmakers **English Subtitles** 所有電影有英文字幕

■ THURSDAY, DEC. 13

Series Pass \$15.00 電影套票 \$ 15

On Sale at: Chinese Cultural Centre, 50 East Pender Success, 449 East Hastings Starlight Cinema Box Office

Single Admission \$7.00 (\$3.50 Seniors) at cinema Box Office night of showing Co. sponsors: Sing Tao, Chinese Times

售票地點:片打東街 50 號中華文化中心 喜士定東街 449 號中僑互助會 星光 Starlight 電影院售票處 每場門券: \$7.00(老年人門票 \$3.50)

#星島、大漢公郭

談行擧議決會理安就非並

特的合法政府,並釋放中强調,伊拉克必須迅中强調,伊拉克必須迅 行的美伊高級會晤不會 前問巴格達。 万面於今天正式接

海、河根廷進行廿二小時的正 達阿根廷進行廿二小時的正 一點進一步堅定了美國的立 一點進一步堅定了美國的立 一點進一步堅定了美國的立 一點進一步堅定了美國的立 一點進一步堅定了美國的立 一點進一步堅定了美國的立 一點進一步區,在會談中,梅內 一點進一步區之 一點進一步區之 一數。阿根廷是拉美地區唯一 一點進一步區 一數。阿根廷是拉美地區唯一 我們必須面對嚴峻 果,不僅會給予伊 的現實。」如果等 克佔領科威特期間 海灣六國抵禦伊拉

自一九六零年以來,美國總根廷的前間前往智利。這是 於判等共同關心的國際問題 整邊合作等問題。據總統府 中,兩國總統對關貿總協定 中,兩國總統對關貿總協定 中,兩國總統對關貿總協定 局拉圭回合關於農產品補貼 和加强

叙沙三 報説: 克的防禦戰略。 「伊拉克對 國 DI

露在整個世界面前 抗、消滅和把它暴 外,别無選擇。」 略,各成員國對這 所有成員國的侵 面前必須團結

對海灣合作委員會 着阿拉伯民族的事者阿拉伯民族的事會議。他 本在沙地舉行第四 步討論海灣地區的 時間已舉行了兩次 是很重要的。 是很重要的。 是很重要的。

與阿總統商談合作 訪問阿根廷 封鎖的國家。 派軍艦到海灣多加對伊拉克 **勢、關貿總協定烏拉圭回合中,布殊和梅内姆就海灣局** 在早些時候舉行的會談

美國務院發言人稱 伊拉克已接受 美伊對話建議

及總統穆巴勒于四 及總統穆巴勒于四 了九十分鐘的會 在全談結束後對 4 Plus

「聖誕新年送禮第一 買者開心受者快慰

Yeo's Soya Bean Drink (Case of 24 x 300 mL)

楊協成飲品

10.28 3 包楊協成麵

PLU 913 Expiry Date: 15th Dec., 1990

真味齋 牛肉乾	真味齋 牛肉乾	雞胸肉連背	Clover Leaf 三文魚	可口可樂	孔雀牌米粉
3. ²⁸ /4 oz.	6.²⁸ /8 oz.	1.99 _{/LB.}	2.58 /213 g.	1.88 /2 L	6. 88 /10 Kg.

		The state of the s		
	沙田柚	大蒜或羗	新奇士大橙	白菜
99¢ /LB.		1.49 VLB.	79¢ /LB.	39¢ /LB.
	紅魚	牙帶魚	銀鱠魚	鯪 魚
	2. ⁴⁹ /LB.	2. ³⁹ /LB.	2. ⁷⁹ /LB.	1. 69 /LB.
	金然棧鴨肝腸	樂聲牌 電飯煲	樂聲牌 電飯煲	利士糖
	3.²⁹ /375 g.	98.00 /5 Cup	107.00 /8 Cup	2. 98 /454 g.
	金然棧臘鴨	瑪利亞 茶餅	Monde-Pink	Yeo's Soya Drink
	8.88 /each	5. 68 /750 g.	茶餅 2.⁷⁸ /800 g.	2/88¢
	金然棧白油腸	精記 鳳凰卷或蛋卷	熊貓茶餅	真味齋 潤腸
	2.88 /350 g.	4.38 /1 LB	3. 88 /450 g.	2.88 /350 g.

以上特價品有效期至 Dec. 15/90 (以上特價品只限下列兩間出售)

I.G.A. #10 2949 Main Street Vancouver DC

I.G.A. #83 370 E. Broadway Vancouver, B.C.

、遥距教學方面發

達訊息



1990

時流行「智慧型」建築







DENNIS FUNG

UNITED REALTY LTD. 2443 KINGSWAY, VANCOUVER. V5R 5G8 : 437-9431 住宅:254-0950

·行進在正議會像視

傳呼:640-4966 馮國强

脆、豕庭房、2.2冷至,設備 有最新防火系統,手工一流 開價只\$279,900逢星期六、 日開放



*何必打工: 西區前舖後居獨市 GROCERY生意

地 60X82 ·

近十五行夾

MANITOBA

三睡房大屋連舖例 # S380 · 000

*6921 KILLARNEY ST. 高尚住宅區全屋翻新, 地大41.6X142.18開價\$299,000

星期六、星期日開放 *3551 WALKER ST. 近學校,環境優美,上下 各雨睡房,開價\$229,000

craig macpherson

住宅 (604) 941-4434 傳真 (604) 942-9533

\$ 154 - 900

高貴林(近本汝比)獨特設計之半個升屋,一 年新,三睡房,三浴室,家庭室等,近巴士站

,交通方便。

\$ 157 - 500 砵高貴林,三個寬大睡房,有土庫,地大,街坊 環境佳,減價售。

\$ 159 . 900 高貴林寧靜環境,近高貴林中心,(NEW HORIZONS),三睡房土庫 減價售。

\$ 234 - 900 近高貴林中心,五睡房,四浴室,三層,共三千 一百呎,有土庫,超值。

\$ 119.900 舰 CONDO ,一個半浴室,位於砵夢地(PERRY MEWS),環境整潔又近巴土站,極為方便。



繁忙地區,近倫敦藥房及高貴林中心, 又近二間大銀行及寫字樓。包括生財用具。售價 \$29,900

比莎快餐店

繁忙商場内,近沣酒店及高貴林中心, ,有外賣。叫價S79,900 ※倘有其他盤口,請電話查詢※

STATE OF THE PARTY MMX Above

REMAX SABRE REALTY

電話:942.0606

JOHN SHERIDAN

328-5511 W. BOULEVARD, VANCOUVER



JENNY SOO RES:263-8838 PAGER:645-6218

* 46×122西原SOLD',400·33年新開價\$338,(SOLD',400·33年新

* 46×122地 FRASERVIEW區,平地坐南 向北,千一元租,廉賣。

*東區 33×127 SOLD 三房,土庫高,可分建兩房一廳, SOLD 三房,土庫高,可分 .0,000快快來雷。

Canada Trust Realty 鍾炳基 948 WEST KING EDWARD AVENUE,

ANTHONY CHUNG 公司731-0413 手提重結: 250.8668

* 西區遇三關新盤: CAMBIE 區、投資、 自住建屋一流稅屋、純持長、33×148、5、 五時房、三層、近 Q. E. PARK 中小學校、 U. B. C.I.ANGARA、四通八連、環境清靜、 僅實 \$308、000 快來面約見! *地就是財富:RENFREW 搶手貨40×127 三層、全面翻新大屋、共五疃房、可租可住、

近學校、商場,年底前買免付銷幣稅,只費 S288·000,可遭債,快手! *全新前後孖屋: 1654—1658 E. 10th 近BROAD WAY 火車站·歐洲建築,五年保証,有壁爐及三件全新電器,設計鮮明, 質素上乘、随時入伏、年底前買見銷售稅 S. T.) 歡迎電鏡奶基約見,前座三房兩層 費 \$204·000·後座兩房費 \$139·000 (後座巴出售)

*北温生意新盤,僅售兩萬八,包括11 座位咖啡茶座及日用雜貨店有15個泊 单位, 建一房一廳及廚房及生計用具 · 抵買之至 ~

GROUP 司 327 - 1111 VANCOUVER, B.C. V5Z 2E2 家 461 · 3183 傳呼機 650·0777

馮冰 VENUS *全新雨房石屎柏文,近唐 人埠,有爐頭雪柜洗碗機



HORTHRIDGE

随時約見! 菲莎河豪華新屋六房五厠瓦面 热水暖氣建築商減價急賣。

忠誠服務 公公道道 資源充足 買屋賣屋

> 一年新豪華靚屋,水晶燈,爐 頭雪櫃窗簾在內、屋主急賣



乃磨夾三街七房雨廚哥,地大 49.5×122開價廿多萬有價講



高貴林中心\$239,500 全新靚屋,聖誕節即可入伙,正層面積 1440 呎·三睡房,其中有主人套房,橡木櫃大厨房 分開隅角。舒適寬大家庭室,設有壁爐。另完 成土庫,設浴室,遊戲室及壁爐,陽台景靚, 望及畢架山,獨立雙車房,地大六千呎·歡迎 預約參觀。

電話: 931 · 3451 或 939 · 4154 PETER HENDERSON / **BOB PHILL IPS**



KEYSTONE REALTY LTD. CHRISTINE SIU

公司:261-8118 傳呼:686-5749 住宅:435-1231



* Killarney 區, 27年 屋上三下二, \$319,000

*温哥華特色屋,上三 下二,有套房,33X

*楓葉埠市中心商業樓, 樓上三單位,前舖後居

122保養一流,急賣 , 叫價20餘萬 \$259,000 *西區 CHURCHILL 屋靚

地大, 祗售90餘萬元 只售S218,000 *西區 |房 | 廳城市屋, *雲東區,街角地,

\$133,000

*位於京士威夾快車站, 三睡房靚屋,50×103

九百餘呎,有景,滅價 99×120,可即建23 組城市大厦,叫價90餘 * Delta工業地,十八餘 萬即買即起。



GODDARD & SMITH

禁獲本公司九月份加西服務成績獎及百萬金額會員!

阮光成 FLORIO YUEN DAVID MA ₹ 683-7535



*納筋石屎工業大厦三層高全租出 給省政府,現有面積34,000呎 可再加盖3萬餘呎樓面每層高14 呎位於RAILWAY街及緬街附近交 通便現有按揭 S 1·280·000 利率 1234%售82.300.000



→西區商舗·全新裝修首按揭冊五 萬利息只9%地大美觀,售價只 \$1.280.000

・ 西區購物商場、舖前停車、石屎 建築·租客包括乾衣店、麵飽舖 什货店、牙醫等·售S2.180.000

♣緬街近48街商業舖·兩舖位·六 十餘萬

\$800,000 ◆工業廠房·近唐人埠·佔地五萬餘畝·廠房24.000呎 合各式工業·特別適合食物加工等生意。\$2,050.000.00

**COMMERCIAL 街近龍城戲院·有日本餐館等租客



務三豐爭及、

一三富取解或

MULTIPLE REALTY

屋九風 設担

. 仟景 計保

萬元一畝。

公司: 434-1431 住宅:433-7888 傳呼機:680-7305

樓摩屎

梯浴建 巴完

近部

☆代理買賣房產,物業,生意,免費估價☆

★ · 三二 · 位唐老中 房二有千埠 開 · 人招西 到答商閣 七請最任業下 八隨高何樓如有 , 英發呎旺 價樓街牌餐生 八時價疑,想物 二上商 . 角業 百寫業生啡及 八來錢問本出業 玻場開地模六字樓意店商 · 便段· 一指服並會你賣 屋近二 二教務將爲的請 ,雲百可活元全十. 十二週畫你房注 開埠三改活 四電到全免屋意 價,十建百請租地價做 小話,力费、 廿三萬十貨快出段二三 服四驗你價意

·如意 部尺開日曹

五睡 層公司 投模五. 萬房 資下千數 模, 住 良雨元十 機舖

現有接近新一豪認景一開完四 合齊近鏡紅築意士成八 款台工學型流華真、年價成年自及緬金、、大站、年交灣樓和、大抵光新二、新任兩街水樣五利及排 易客下街開樣屋買線制十紅龍或大龍龍樣大屋學準雲一想全、價樣、充屋六屋屋投睡屋頭齊睡主校地哥 · 充屋六屋屋 投睡屋頭齊睡主校地哥 請購部雲四設五請足、萬頂。資房、、全房自建亭 電商成華七齊尺·開準仟熱準開街上主意五豪價乃色 查業、特萬全地價地、水地價角一急大浴華三磨屋 直接標色元、段 三、請暖, 十地慶賣利室靚十街、 十設快氣樓八段雨 街、屋一、樓 或準星·地, 好地, 區手 萬計 磚桑,萬保上 地世郎 適工 九豪千華 ,拿全八養樓 樣樓 區八真 中村 千陽樓 雲·部仟好下 樣下 房萬好 、料 齊全 台下 石按石

備部

適厠

加拿大信託實業公司

MASTER

TENTE

1990

6 YEARS

DECEMBER

7 1990

* 睡房柏文,交通方便

,打理好第一流· 265 E.15AVE. \$108,000

*西區:柏文,一睡房 六百餘呎,十萬元.

*近LOUHEED MALL二睡房

柏文, 將近完成, 有景

六樓近SHOPPING及搭車

只售S155,000

價平急賣·

2629 KINGSWAY, VAN. B.C. V5R 5H4

Canada Trust Realty 經理 Manager

關伯興

公司電話438-8161



DON QUAN

Salesmaster

謝煜贊

業主急賣,只叫S318·000,三睡房另

企土庫·地大50×172呎 DON QUAN

公司: 438-8161 住宅:



420-4665



*S38 萬元之MORTGAGE AT 10% 利息FOR 1 YEAR *雲東廿二年新十二組柏 文樓,易打理,叫價只 八十餘萬元 DON

五暖五地 系睡比 統房新

叫有近

QU 價只係卅



▲ 七年新屋, 三睡房靚屋 ・99年長契約地,雲東 最高尚區。星期日開放 2 4 · 明價 \$ 238,000 Don Quan

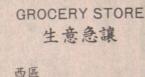


*南本地比近METRO. TOWN四年新大屋有 三厨房五厕,地大 50x 190 特别屋 叫像589,000

*西區,近CAMBIE,上二

所,出入方便, DON

下一睡房, 雨廚房雨厠



FALSE CREEK AREA 大約5000呎 每年生意百餘萬 價S150,000 請電話 DON QUAN

▲東區: 4649 Ravine,

價\$230's!

全翻新共四睡房。急賣



*本拿比十五年新三睡房,地大%畝, 好似公園,交通方便,開價卅二萬八

RM 4 柏文地,99×122近學校 及公園,巴士,位於GEORGIA ST. 近COMMERCIAL DR.

DON QUAN 438-8161



风景地,雲東尾雨睡房 屋33×122L0T有山水橋 城市中心景, DON



* OPEN SUN 2.30- 4.30 東區新屋 2217E 35thAVE. 叶價 \$368,000 DON



屋列治區 26年新共五睡 房, 地大 61×138, 單邊 地近商場,巴士

DON QUAN4388161



價只 \$308,000

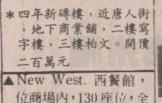
*雲東CHAMPLAIN HEIGHTS區, 新地毡

屋頂,交通方便,近GOLF COURSE,現叫

*雲東孖屋近 MAIN 及 BROADWAY全裝修過 共六睡房只廿幾萬元·



*東區3647 ADANAC 九年VAN SPECI AL共五房



酒牌,生意額\$45萬! ,雲東及雲西數間髮型

Don Quan

店出售。詳情請電話

▲ Hair Styling Salon ▲本那比靚屋,有泳池及

風景,地大60×148,只 MI \$ 298,000 ° Don Quan



▲本那比翻新三睡房屋, 另土庫,地大60×110 , 近學校、巴士, 急賣 ,屋主遷去滿地可埠, \$ 258,000 • Don Quan

ALAN KWAN

住宅: 321-2496

公司: 438-8161



PATRICK TAM 公司:430-6655 住宅:433-2389 *本那比鹿湖區高級西餐廳,108座位,有酒牌,

附近寫字樓林立,適合移民投資計劃,急售九萬餘元。

*本那比 BYRNE 一畝農地連三房屋,急售售廿五萬元· *素里156街城市屋,三房2½厕,1600方呎,售十三萬餘元。 *溫東區39街八年新特式大屋,3303方呎,八房三

厕,屋地 40×141 呎,良好美觀。 *温東區7街二房柏文·895方呎,套房厕所;二单位

, 15年新,管理完善,叫價十二萬餘元。 *本那比16街全新大屋,3981方呎,七房四厕,燃 水暖氣,屋地58呎間。

*本那比 WOODHURST DR. FOREST HILL 六年新大屋,五房 四厠浴,3265方呎,屋地60呎閘。

*本那比喜士定大街秘書簿記服務生意,兼營印刷影 印等,装修生財器具急售五萬餘元。

*蘇里市14畝哥爾夫球塲連會所餐廳及RANCHER型三房屋全盤 出售,位於十號公路繁忙大道 叫價一百六十萬元。

*亞波斯福市ESSENDENE AVE. 二層寫字樓大厦面積約 4600方呎, 合專業會計師、律師及醫生等租用, 叫價 四十六萬元。



公司: 430-6655 住宅:438-1484



關煥陰 KENNETH KWAN 住宅: 435-7257 公司: 438.8161



★北雲商業七伙租户年收五萬七售\$889,000 ★市中心雙層商業樓、上兩伙住宅售\$665,000

★2195 HARRISON DR. 7000 地, 親景, 開價\$289,000 ★2176 WAVERLEY AVE. 33×109 開價 \$199,000

★7752-17TH AVE. BURNABY 50×120 開價 \$179,000

★4105 UNION BURNABY, VAN SPECIAL 33×122地,開價\$285,000 ★1369 E. 14TH AVE. 33×122 雙屋地,售價 \$ 189,000

★★另果舖生意急讓,開價\$25,000

★煤氣鎮GASTOWN西餐館50座 位, 地方清雅鐘數好, 生意穩 · 店主退休,開價六萬九千 ★東區VAN SPECIAL七年新,33× 130 平地·樓上三睡房,樓下二

睡房.?.6外档,近公園,小學

及中學·交通方便41ST AVE. & RUPERT ST. 開價 S 320,000 ★東區VAN. SPECIAL 七年新,33 122平地,向南,樓上三睡房,面向公園 交通方SOLAVE. & NANAIMO STREET開價 S 298,000

西區海 全河岸 SOLD 開價五萬五 ★東區 FRASER SOLD 29 平地 · 座北 · SOLD 29 **六五睡房**



GORDON YEUNG 住宅: 322-0648 公司: 438-8161 忠誠服務

免費估價

林建熙 楊廣敏

KEN LIM 住宅:298-1551

★4341TRIUMPHST本汝比, 六年新屋, 六睡房, 近小學, 公 國及商場,叫價\$310,000 ★789束59街,溫哥華,地36 ×110近小學,開價\$239,000

★ 111 東片街二層高商業樓·自 用或收租 · S 1 · 200 · 000

10952 SCOTT ROAD

近快車站, 圍柵生意轉為園藝木材五金舖。另有設 備齊全之咖啡座,可出租作入息! 請電 590·5177 RENE CAROL



GEORGINA WONG 住宅: 438-5650 傳呼: 686-2809

*近 PNE,全新靚屋,手工 及材料精美,設計間格別出 ★KILLARNEY靚屋, 宽大美觀, 四房雨廚廟,可分租,33

122 債 \$ \$ 238,000 *METROTOWN 全新18層 CONDO \$200,000起,二房 二厠,1200方呎,寬大舒 適設備齊全, 地點適中, 要買趕快



平!靚!抵買! *本拿比近METROTOWN,四 房二厠,内外保養一流,多 虚翻新,整潔雅觀 64×99 只售\$219,000

生意艮機 心材,五房四厠S328,888 *西區S. Granville理髮美容院 *S. GRANVILLE 結實靚屋 地大 理想地點,裝修高雅、隨君出價。 *芽菜廢生意,生意日漸上升,租平 廠房大,四萬八千

*温市中心、食物場内,中西餅店一萬一千元,請快! *乾衣洗衣生意,東區或西區,三萬

*補鞋店兩間,地位好,租平,生意

★雲東石米屋上二下二兩浴厠 地大33×122價 \$ 208,000 ★雲東工業區咖啡茶餐廳生意 好易做,價三萬餘

54'X100' 近中小名校,上三 下二,價\$319,000 *雲東投資佳物業,上三下二, 地大42.20'X149' 急賣,叫價

★西區雨年新, 地大 39×106

名校,減價 \$498,000

★假溪全新一房一書房柏文,六 樓有靚景,材料一流,機不可

失,價\$265,000

\$193,000 *雲東工業區物業,上兩三房柏 文,下舖位,入息好,請快



俟

★列治文一年新雨房柏文, 行去飲茶買餸,租\$850 價\$14萬6千0 免費代客估價

住宅: 327-7131

傳呼:667-9322



们文溪 R CKY HO 1宅: 238-6468 .50 - 0257

*北本汝比,四年新一睡房柏文 ,高層有景,約740呎。可提 供93%按揭·只售\$126,900 *北本拿北 CAPITAL HILL

66×122呎大地,四十年新靚 屋, 共四睡房只售8328,000 *東區近 SOLD10二房一廳 有土庫 SOLD3,000

* 北本拿比近BRENTWOOD MALL, 七年新高層二睡房有景柏文, 交通方便,開價S148,000 *雲東城多利夾FRANCES街·全新

豪華二睡房有景柏文,870多

平方呎。只叫價 S 168,000

*素里10 ACRES 地,近 LANGLEY 中心, 價 \$285.000

*素里 5 ACRES 地連屋,有發

展潜質,開價*248,000 * KI LLARNEY區靚屋,大地 50×172三大睡房,總面積約 2500呎·34年新,業主急讓 只叫價S318,000請還價

*東區 DUNDAS 街錄影帶生意, 鄰近柏文大厦, 只叶價 S65,000

*北本拿比洗衣店生意,價平, 只售S18,995 *西四街洗衣店生意穩S34,950 * SQUAMISH埠越南餐館

業主有事急讓。只開價 \$ 475,00



735-3668

AUGUSTO CHOW 住宅: 254-2366 傳呼:



鄧漢雄 **GORDON TANG** 住宅: 251-9043 傳呼: 686-2732

△ 2096 EAST 37. AVE, 三年新 溫哥華特式屋,(OLD BYLAWS) 33.× 140, 主層三睡房, 土庫完 成三睡房,用料上乘,距 VICT ORIA DR只半個BLOCK,總 面積2800方呎。 △3442 EAST 4 TH AVE, 東 選

, 49·5×124,光猛寬闊,主層 四睡房,地庫全部完成,有三睡 房, 南浴室及廚房, 交通方便, 近學校及公園,開價\$38萬。 △3353 PARKER ST. 近RUPENT 街, 結實屋有靚花園果樹,地大

49.5X107.5上層兩睡房,另土庫完

區溫哥華特式屋,六年新,地大

成三睡房, 廚厠齊全, \$22萬餘 ★FRASERVI E W 區 ARGYLE 街豪華 靚屋 地大50×130,四年新,專家設 計,高級材料,有八人用Jacuzz1房 及其他精采設備, 地庫兩大睡房, 厨

厠齊全,近著名學校·歡迎電約參觀

Canada Trust Realty



經理 關聯耀

Manager KEITH QUAN

楊棣銘 THOMAS YANG

*西區八街 102 2412 Alder St , 兩房一廳, 洗衣房 Balcony 新裝修,有景·叫價 \$189,000

* 1733 E . 4 lst ST . 乃初次職屋者千載 一時之機、地點通中、近學校、巴士、購物 有单房、只叶價\$159、000 ★4608 T000 ST.街角大屋三大房土库完成装 修交通使模断廿九年地大45×107.3年债 \$259.000

★3645 FRASER ST. RTZ ZONING樓上四房雨廠 模下两房一麻共收租81.240.00只開價 \$179.000 ★西區海景城市屋1288 W7 t h 街樓面 1250 ペ #\$ 238·000

公司電話266・4155



劉燦焜 DON LOW 住宅: 467-1348

請與劉燦焜君接洽



★溫東區入息大屋,三單位月入二千元,近乃磨及 片打街,學校交通十分方便, 地33×122 投資自 用十分化算,叫價 \$ 254,000 麥君 ★間下如欲在楓樹嶺MAPLE RiDGE投資買地或買屋,



ERIC YU 住家: 275-9859 傳呼:686-6788

忠誠服務·免費估價



5455 WEST BOULEVARD 2nd FL VANCOUVER B.C. V 6M 3W 5 ▲東區孖屋·十七年·地 33×122·交通方便·近小學 有六房兩厨·有 2500 呎·收租多·叫價 \$ 263,000 · 1803 -1807 E. 3 rd Ave. •

上刀▲星期日開放2 m to 4 m·5871 Latta, Killarney 結 實大屋,有六房兩全浴、上下厨房、上下厨房。 實大屋,有六房兩全浴、上下厨房、上下壁爐,有二 千五百呎。屋主急費,有價減! 收租一流,發展潜力大。465 & 467 W. 15 th 街 叫價減至\$429,000。

> ★東區大單邊 22 街夾菲莎正 層三房地下新裝修兩房地大33 ×122現租S1350投資佳選 ★東32街近緬街,全新翻新 屋, 膠板外牆, 上三房下雨 房兩厠,現租S1050急售

★東區特式屋 3 街夾RENFREW

幽靜交通方便四房雨厕,地下

一房一廳可分租,急售! ★東區TURNER街近RENFREW三 層洋房四房兩厠另樓下兩房 租五百餘33×132



PAGER: EDWARD LAI 686-0900 區50×120三上一下廚風全



一年新大屋近巴士快車 **本拿比商業樓樓上住,樓**



\$259,000 1555 E. 11TH AVE 三層屋 地大33×122 交通方便, 叫價S190,000 916 E. 11街三層屋,土庫 入息8500 叫價廿萬左右

\$550,000 *1990 STAINSBURY 廿街 及 VI CTORIA 雨睡序樓 上,雨睡房樓下,厨厠全 叶價S218,000 本拿比三睡房屋,有土庫 50×122 叶價 S 255,000

適合各行生意叫價:

* 263 W 63rd AVE

樓下厨厠全

街角,6308

北雲商業樓街角地兩層樓

S.389.000

5408 COLUMBIA

對 面是女皇公園,

除尺地最理想建新

屋,歡迎參觀。

西區8年新特式屋

週末開放2時至4時



Pager: Leat: 97 Ciun 686-6699 PETER CHAN *2093 GRAVELEY 廿三年

五睡房特式屋,樓下厨厕 全 · 叶價 \$ 259,000 本拿比一年新大屋,地大 42×101 叶價 \$ 319,000 素里區商業樓九年新大地 街角,樓上有五睡房樓下 做生意,叫價 \$690,000



從沒有人夢想過真印度近年來每個參 前搖擺的一 個小 鈴 客在下層種姓人士面 多也,這只是政

也隨著出現。 一位婦人在國營 一位婦人在國營 一位婦人在國營 一位婦人在國營 一位婦人在國營

變荒



急

超月近過以的

整在黑市裡售價甚高 素在黑市裡售價甚高 素。 素。 基邊低過國內的 數婦女,都同意她的 數婦女,都同意她的

彼得雷亞努

m。」 都只有透過社會某 胎

後,繳獲了一股 大寶美華尼西共死人 大寶美華尼西共死人 然不值錢,但 然不值錢,但 然不值錢,但 然不值錢,但 然不值錢,但 集》中的情節完全是于處島 中的情節完全是于處島 中的下落;第一、它也很關心越戰中 中的下落;第一、它也很關心越戰中 襲,無非是想向與敵美國表 襲,無非是想向與敵美國表 越南還有美軍戰俘 十兵問題的解決。 主常化的進程,取決於戰俘和失蹤 正常化的進程,取決於戰俘和失蹤 所以表示。 一時期間對記者說,關係 到現在還解不開這情意 時期終在越南。 名外 明關禁在越南。 名外 明顯 然在越南。 名外 明本不相信

題已經解決。」 題已經解決。」 無現實一點的話,應該外長最近說:「我們認致美軍都已在戰事中死

面。華盛頓堅持要瞭解的,主要就面。華盛頓堅持要瞭解的,主要就到他們在飛機被擊中後跳傘降落地到他們在飛機被擊中後跳傘降落地到他們在飛機被擊中後跳傘降落地



發



· 選來的,不禁又有點得。 · 查制度嚴格,但是不管怎 · 章制度嚴格,但是不管怎 · 查制度嚴格,但是不管怎 · 一選來的,不禁又有點得。



125 WEST 2nd STREET. NORTH VANCOUVER

*堅固水泥新型大厦。

*總共有廿七單位,另兩座頂樓特 别單位.

*九〇年十二月一日即可入伙,

*合理售價.

*雨睡房雨浴室,由\$184,000 起

*乾洗衣間.

*包括七類電器·

*包括垂直簾.

*質量一流,如雲石、花崗石等.

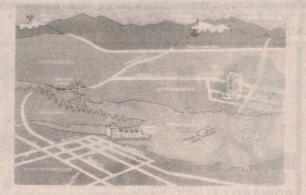


每日開放(星期五除外) 中午十二時至五時 (離海上巴士僅三街口)

*所有單位均有碼頭及城市美景。 *望及獅門橋,西溫及山頂等秀麗景色. *離海上巴士僅三街口.

*離 Lonsdale Quay僅二街口. *暢售價錢,歡迎駕臨參觀.

*G.S.T.新税務之前,最佳置業機會!



SADRU MITHA The Strataman

Sussex Group Sadru Mitha Rity Corp. Sussex Realty

984-9711

JOHN McKILLIGAN

Sussex Group S.R.C. Rlty Corp. RICHMOND ACURA





保持第一位置 繼續獨家舉行

MACURA 創新紀錄特價

1991年新款

INTEGRA汽車

以低過'90年款訂價優待顧客 兼免費隨車附送雪軚兩條* 數量有限,售完即止。



四門房車及兩門轎跑車

RICHMOND ACURA

列治文: 4211 NO.3 ROAD 電話: (604)278-8999

大昌貿易祈集團 顧客至上,服務第一

一。」一九七五年,經歷科學和理論研究,應該成長 東中了中國建造一台原學院高能物理所十八位與建造一台原理中了中國建造一台原理。一這件事不能與理論研究,無

·經鄧小平審核 政成爲科學院要 市能加速器的 市能加速器的 大位科學家寫信 大位科學家寫信 大位科學家寫信 大位科學家寫信

間根遠磁這作證類、沒這

事沉思良久

專業剪草鋪草皮

植樹修樹種花

白式庭園設計

請電228 · 1068

和

電

撞 恕

王周

與湮没的發現時,都所對於一樣一樣的一樣的一樣的一樣的人的學生。

和源以:治遠及中

DECEMBER

输;中國安建造自己的高能加速器。 學原子能系系主任時、他就向壓生漢 始,中國就艦機建立加速器在美國誕生了。 是六八年一十年過過子供的質子靜電加速 始,中國就艦機建立加速器在美國誕生了。 始,中國就艦機建立加速器在美國誕生了。 是六八年一十年動亂一開始,中國高 始,中國就艦機建立加速器,直到一 始,中國就艦機建立加速器,直到一 始,中國就艦機建立加速器,直到一 始,中國就艦機建立加速器,直到一 如此事不易,在他擔任中國科技大 如此事不易,在他擔任中國科技大 科學家上

麼麼的認:一 研究成果被埋半個世 第一代: 趙忠堯、錢三强、張文裕、 現了,這三代人是: 一九八一年十二月,鄧小平當機立斯 加以批准,不再猶豫!」 現了,這三代人是: ,第一:

住房困難因素影響。北京市郊區縣流動人口超過二萬人的南房山區、大興縣和青房山區、大興縣和昌平縣,流動人口超過二萬人的 ,他們都是五十年代的大學畢第二代:代表人物是葉銘漢、朱洪元、蕭健、鄭林生等: 他明確立 建 以動谷半義門下人縣山縣頭

Harry James Agencies Ltd

Insurance and Real Estate

606 Main St., 684-1377

商車

業保等險

各·項房

燕屋

石景山區的流動人口 加點二萬人,增加了二十 四點二萬人,增加了二十 四點二萬人,增加了二十 區流動人口的分布情 區流動人口的分布情 十一點八萬人,與一九八二年普查時相比九八二年普查時相比,居住在近郊區相比,居住在近郊區相比,居住在城區的流動人口近年來增長較緩,邊是受來增長較緩,邊是受

市青年人還是軍青睞二十四K是金的「真貨」 一青年人還是軍青睞二十四K是金的「真貨」 一手鏈還是耳環、耳墜二十四K金最爲搶手。 一等以來,隨着南京、天津等大城市黃金 一方家認爲,目前北京人的是刻有精美圖案或 一方家認爲,目前北京人的首飾消費尚處在 一方家認爲,目前北京人的首飾消費尚處在 一方家認爲,目前北京人的首飾消費尚處在 一方家認爲,目前北京人的首飾消費尚處在 一方家認爲,目前北京人的首飾消費尚處在 一方家認爲,目前北京人的首飾消費尚處在 一方家認爲,目前北京人的首飾消費尚處在 一方家認爲,目前北京人的首飾消費尚處在 大津等大城市芸 中四K足金的「真然 中四K足金的「真然 下人們購買首飾不可 一十四K金最爲搶手

假亂真、價廉物差。在一普及期一、 的熱情就低多了, 胸精巧的純金墜, 有石的花紋戒的光圈 以中,傳統的光圈 以中,傳統的光圈 以中,傳統的光圈 美的包金

驗眼配鏡專家

精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW

DR. JACK K. CHOW

OPTOMETRISTS

TELEPHONE 685-8231

632 MAIN STREET

VANCOUVER, B.C.

期增近 項北五鏈京上 東盛建

築

承建新屋 地基內牆 內外裝修

電話 430.5062

永安裝修

免費保用

日夜致電657-5586

登現大片陵園建 灣息:漢景帝 的進展、經 時期 的進展、經

發現大片陵園建築遺 址和多座陪葬墓。

安,連及終南秀色書
地勢高亢,隔水望長
地勢高亢,隔水望長

收眼底。陵區不 西安近,且爲市 國際空港專用公路

泥水瓷磚 大小維修 收費相宜 電話874-8216

商舊土內廚花 ◇ 水水供暖 場屋庫外房園 △ 喉渠電氣 ◇漏阻故失 裝翻間油浴圍

飾新格漆室欄

· 五八七八 各換浴水土 屋類熱室電木工程

夜器費裝格

應修估電牌命理價火照

大陸興起練智能氣

已

修修爐新漆程 傳呼機631-9699晚434-9532

645-1322

MULTIPLE

Fernando Moretti

公司: 434-1431 住宅: 255-8779

詢導當

美容院讓,有廿二年歷史。有五座吹髮機, 三個洗頭盆,業主因健康問題急讓,叫價 \$14,000

四睡房高級靚屋

近 DEER LAKE, 3800 呎, 地大 51×125 三層,有微波爐,入牆焗爐,雪櫃,兩壁爐 舒適大房。價四十餘萬

2915 GRAVELEY ST.

近蘭湖街,二大睡房,完成土庫,地大33.5 127,硬木地板,車房,有後巷出入。僅 十九萬餘元

2562 PANDORA ST. 新盤!三睡房,完成土庫,地大33×122 約815呎,翻新厨房,有後巷,價十九萬餘 雲屋建造工程公司

VAN HOMES DEVELOPMENT LTD.

承 舊 內外 名式 圍 翻 新 藻 欄 **事房露台 海** 手提電話:649-8120 住宅:254-2316

TEL: 251-1128

理:大小凍房 装置設計:空氣調節 日政收 各式凍櫃·製雪機· 服牌從務照優 餐館雜貨·熱水暖氣

◈水塞障靈

工程公司 DAVIDSON METAL WORKS LTD. 精防防各露水土内外舊廚水屋 造盗蚊款台電庫外牆屋厠泥頂

窗窗園加維間油膠翻浴瓷水 話 327-8607 花紗欄盖修格漆板新室磚澗 公司電話6880290 傳呼6319774 諱先生 商業住宅 免費估價 交貨準時

方雪櫃公司

專門按裝修理保養商業 凍房冷氣雪機家庭電氣 雪櫃爐頭洗衣機等・

日夜服務

電話: 251·2301 英語 255 · 4821 馬洽

妥忠工專誌 話… 3772 VANC 當誠程科里 ·爲·大冷 僑設小气 胞計商氣 服裝業工 務置凍程 ·及房程 快修冷公

捷理氣

昌 服各 記 務大承 六二工小接 装 八五作工泥 修 七四快程水 捷忠木 油 四七妥誠工 漆 〇五當爲像 公 九〇・僑具 胞等 四三

司公程工氣冷捷快

馬 櫃房業專 二七五三 , , 冷科 電大暖承 爐小氣裝 れつ 電牛機修 0-火奶凍理 セー 政肉房, 五一 府食,大 牌瓜急小 華英 照菜凍商 語語

4全機器對草 39屋搬鋸 ··油運樹 83漆,, 搬 37,洗清 01價地理屋 96平毡垃

本報 本報 力宏 告 大



AMY LAU 劉穎茵

\$ 183.000

2160 KINGSWAY VAN., B.C. 住家: 421.8178 傳呼: 680.7332

公司: 438·3501 傳真: 437·9119 ★全新屋33×149地,共3000方呎面積 七睡四浴室, 瓦頂水暖氣, 按摩浴缸交 通方便,開價\$379,900

★有香港客想現金買入商業大樓及 大地請來電查詢!

★祝區 5786 KERR ST. 標準地,全翻新,三睡 房·有車房S239,000

★3257E.BROADWAY33x148 地,六睡房

★近乃府 ETON 街,標準地,上二下三房.★1151東24街,標準地,上下各二 型固靚屋S235,000 可分租5193,000

★近VICTORIA及HASTINGS 20年新上三下二 睡房,土庫可分租,交通方便,近小學

像 \$189.900 ★入息屋共三單位,每月入1350元,地 30×122衹開價 \$ 195.000

★ 簡菲夾廿二街二舖位另樓上一住宅單位 50 呎商業地開價 \$ 399,000 ★近PNE標準地,上二下二睡房,可分租

睡房可分租,全新外籍,雙層玻璃, 新地毡,近巴士站及學校 **惯\$225,000**

★高貴林近 Lougheed Mall 68X130 地 全翻新堅固三睡房靚屋,高土庫,

\$145,000 ★近PNE十六年新溫哥華特色屋,標準地 上三下二,全部完成可分租,業主急賣★325 E.28街八年新豪華靚 **私買!! \$245,000**

★緬街37街標準地卅七年新上兩睡房有餐 房土庫完成三睡房單位 \$ 229,000 近 QE公園

*温哥華特色屋兩間419 E 60 th 街八年新上三下二 可分租 S 289, 000 另 1327 E. 60th 街五年新上三下 二可分租開價 S308,000

* 111 東 51 街, 7年新 温特式屋,上下各三睡 房,有厨房獨立門戶可 分租,自動雙車房,保 養一流,32×130地 價三十二萬五千元.

*素里全新二睡房柏文,有 壁爐,各樣齊備 \$139.000

*素里上三下二可分租靚屋 61×120地另連大車房 有高壓電力及COMPRESSOR 適合修理車身人士 \$249.000



大屋、七睡房四浴室二廚 房,四千呎,雙車房,全 部有籬笆·前後有大靚花 图·37×197 價 \$379,000 SHUM'S REALTY LTD.

新榮房屋地產經紀行 沈 JOHN H. SHUM, B.Sc. 及 GRACE SHUM, ARICS 沈 公司: 322-8611 住家: 732-0033

傳呼機: 667-0313 4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.) *有生意連物業可申請移民或 REMOVE CONDITION 用 特别介紹生意、柏文、房產、商業及柏文大厦請電詳談



*立臣街皮衣、皮具公司共三間 急讓·生意好請電 管理易·百一萬 達有 54 組 及55組請電



2年新紅瓦頂大屋標準地 可分租、近學校交通、三十萬請快

街643方呎·七萬餘元

合家庭式日做6百.7萬9

業主急讓十二萬餘



忠誠免費估

8睡房4厠地大屋大紅瓦 紅磚 42萬 9 急賣



6956 WAVERLEY近 METROTOWN三層大星 52×166開價50萬請回價



2056 VENABLE廿七年新 石米上下完成25萬8



減價 47萬餘

上下完成售21萬2

3047 東1街地33×114



成温埠特式屋、租千三元 開價 24萬5



石米三房·地72 147本拿 比好區·業主急賣價 23萬



月租客開價 15萬9。

服務公司

内水相屬間外

栅

帐

253-8309 / 649-3716

電話:251-7166

新世紀建築公司

電話324-1025 傳呼機 735-6238

公司

NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.

政歷承改舊土內車厨水大包 府史建建屋庫外房房電小君 牌悠新加翻問油露厠安工滿 照久屋建新格漆台浴裝程意

328 · 3272

瓷車電水土承内内商專 磚房器喉庫建外外業驗

舖露按更改新油翻住售 砌台装換建屋漆新宅屋 644-6168 大 432-9888

3小庫理恒 0工廚水 23费信息公室厕

政府牌照 土庫間格

清 剪草

理

垃 修

柏

菅 估

理 圾 樹 漆

築 裝修公司

649-3683

24小時)

政府牌照 免費估價

膠水浴水內土水各園各質澗室泥外庫喉款藝類外露廚路油車電圍草裝 補翻外露廚路油車 漏新牆台厠面漆房器欄皮修

經驗師傅

A CARAR 口

Transarana araarana de

666 政 UUUUUUU 屋 車 房露 頂 室 石 牌照 安裝 翻 膠 瓷 廚 台 板 磚 則 TOU UUU 各 水 土 舊屋 費 換 藝 喉 庫 估 草 圍 門 翻 間 路 皮 價 欄 燈 格 窗 面 新

新造厕所

精修水喉

876-2021

間

格

各種圍欄

請五時後電255·3301 253·5701

STONE'S RENOVATIONS CO.

Fresh Impressions

Construction Company Ltd.

政繪舊土水厨商酒質取府圖屋庫電櫃業樓量價

註設翻間油木住餐保公

册計新格漆工宅館證道

本公司以忠誠專業爲服務宗旨,助閣

下的理想家居實現在眼前!(免費估價)

手提電話: 671-1869 (陸生)

油漆

程

園設

計

裝修房屋

地

板

屋頂補漏

政府牌照

成昌建築

649-2394

頂工程

口

噴天花板

陽台翻

估

新價

657-7099 公司 電話

255-9518

屋屋水膠內車浴 頂頂澗質外房室補翻安外油露廚 頂澗 裝牆漆台厠

水各園更水急各泥款藝換喉修類 草皮 門 電 窗燈水修

土庫

間格

瓷磚

電話873-0962

承建新屋

日

橱柜

樓梯

榮峯建築裝修公司

WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.

新造車房 露台園欄

電話: 255-6230 PAGER: 844-9237

龍華房屋裝修工程

廚改內維露圍保

房建外修台牆證

厠房油水車欄質

所屋漆喉房桿量

電話437-5618 437-8726 (國)

免費估

價

電話328-9763

水電安裝

舊屋翻新

免费估價

永興油漆公司

PAINTING-INTERIOR/EXTERIOR RESIDENTIAL/COMMERCIAL 商業住宅·内外油漆

大小工程·免费估價 日電話671-1193 晚電話872-5753 傳呼: 735.5032

內門電瓷新土精免外窗燈磚建庫工費油更水地厠間價估 漆換喉板所格廉價 電話:321-7128

屋屋水烟露大專均免 專顶顶澗筒台小業有费 門補翻護翻維工牌保佑 漏新理新修程照證價 電話:251·5751鴻基建器公司

新煤厕资换油露大免 府業建電所磚門漆台小費 牌柏改水通地鐵廚車工估 照文建喉渠板鎖房房程價 소취 876 · 4594 PAGER 667 · 2894

榮昌裝修公司

政油車土廚水電雨瓦水 漆房庫櫃喉器業仔泥 瓷露改厠更按住小路 礦台建所換裝字澗面 電話:874·8043 (24小時服務 680·5927 (傳呼機)

田健漆油瓷磚公司

零沽批發 内外油漆 房屋改建 修理水喉 大小工程 包君滿意 電話: 944·0052

達成建築裝修

柘餐屋内磚磁水牆各水 文館頂外石磚泥身款電 住商瓦油結砌路批園修 宅店仔漆砌鋪面盪欄理 6時后電話:255.5296

遠東建築工程公司 FAR EAST CONSTRUCTION

PHONE 325-8002 免大電水磚 瓷内土房 商 费小動電 稿磚外庫屋店 估工通裝砌鋪油間修裝 價程渠修築砌漆格 建修

基信建築装修

免 電話: 434 - 0869 費 價大內水土舊 估 格小外電庫 價 相裝油工間翻 宜修漆程格新

VAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD. 瓷車土廚内水舊商承政 磚房庫櫃外電屋業建府 鋪露問厠油工翻裝新牌 砌台格所漆程新修屋照 電話251-6008 PAGER686-8572

大小 廚浴 車房 舊屋 圍 牆 歡 欄 設計 間格 露台 翻 估 程桿 新 電話325-7725/649-8031

Lowe Cheng Construction

立成建築裝修 内外油漆 土庫間格 承水喉裝修 新建厕所 車房露台 圍牆欄桿 瓷磚地板 **電話: 321-8968** 劉先生 手提電話: 657.2959

公司

大餐廚 工砧厠樓修程板所梯樹 漆 手提電話6491951 傳呼機6671073

磁磚地板 商舊磚土各屋内外收房厨牌 門窗更 水喉 露 外 台車 費估 浴 油 換 缸 漆 房價 宅新砌格欄澗漆器所照 日夜電話: 255.3892 公司253-1262 傳呼735-7180 翻新屋頂

修公司

(e) (e)

牌

照

估

價

電話: 321-5978 傳呼: 844-9479 大小工程 無任歡迎 免費估價

土庫間格 價格廉宜 舊屋翻新 加建維修 內外油漆 陽台車房 大小工程 免費估價 電話874-9538傳呼機留電631-9387 住家876-6538 傳呼機 631-9722

光明 裝修公司

精修水喉・內外油漆 廚厠建造 門窗更換 瓷磚地板 車房露台 土木維修 土庫間格 免費估價 質優價廉 2553772

内露房的油加原 唐 土 水 電 工 工 免 新内 费住車 歡 迎價房 漆建所程程程

DAY & NIGHT PLUMBING ELECTRICAL SERVICE

671-1768

屋水内厕外露更頂電外所牆台換 工搶油車水圍門

永成建築裝修公司

政府註册

免內廚水露土改商

費外櫃喉台庫建業

估油酒電車間翻住

價漆吧器房格新宅

晚電:325-1882

公司:649-7981

程修漆房澗欄窗 免費估價・日夜服務 328-3838 327-1238

254-1176 434-2082 余鹏飛

油漆間格・水喉裝修

水坭路面・保証質量

準時交貨・免費估價

新造車房・代辦報建

電話: 253·3773

傳呼: 631.9787

政府牌照

政府認可・免費估價・價錢特平 24小時即電即到 250-1068

屋土水水厕厕渠電 頂庫喉管所所道燈 工渗漏破漏阻阻修 漏程水水裂水塞塞理

屋廚瓷圍土政頂厠磚牆庫府翻建油欄間註 新造漆桿格册

250.8233 874 · 9888

司

新面換台建價

建築裝修公司

免費估價

膠磚磁質石磚 厨屋 土圍 電屋厠頂庫牆 翻改水車露外水油 程新建澗房台牆坭漆

657-8278 公司電話 298-1586

修

砌磚油漆 免費估價

政府牌照 商業柏文 屋頂水澗 膠質外牆 土庫車房 露台廚厠 圍欄水電 瓷磚地板 水泥路面

844-9982 (Ken Luk) nim.a WELDING LTD.

I

防盗花窗・大小鐵閘・ 花園欄杆・貨車鐵架・ 交貨快捷・上門燒銲・



傳呼機: 645-3103 花園電動雙門或

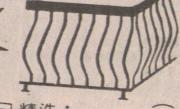
單門鐵閘(DRIVE WAY GATES) 。 免 電銲部份保用十年以上

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD. 6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9

電話 430・4552 或 435・5188





精造:

- *防盗花窗 *鋁質欄杆
- 估 *樓梯扶手 價 *鐵門鐵閘

免 費

洪利屋頂工程

* 24小時服務 *

250.1068 價錢合理

251·5092 保君滿意

屋屋油20膠50舊建圍水外磁土

頂頂漆年質年屋造墻泥墻磚庫

補翻裝保外保翻厠欄路噴地水

漏新修用墻用新所杆面油板喉

免費估價

政府認可 免費估價

屋屋舊土水圍水內膠商 頂頂屋庫澗牆泥外質業 翻補翻間露欄磁油外住 新漏新格台桿磚漆牆宅

24小時服務電話: 328-1440

大小工程 均有保用

永富屋頂工程

政府牌照 免費估價 649.7161 (24小時)

屋屋膠水浴水內土水各園各 頂頂質澗室泥外庫喉款藝類 補翻外露廚路油車電圍草裝 漏新牆台厠面漆房器欄皮修

經驗師傅 保証質量

HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD. 歷史悠久 政府牌照 中西技師 手工一流

國粵語電話:873-6518/684-1748 英語電話:734-4008

承舊改商土廚車圍水水大免保 建屋建業庫房房牆泥電小費証 新翻擴裝問厠露欄磚裝工估 屋新建修格浴台杆石修程價

政

府

牌

FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD. 公司

328-5018 電話

> 屋水車外浴雲精 頂澗房牆室石造 翻安露膠廚瓷廚 新裝台板厠磚櫃

園各水土舊 園各水土舊更水藝款喉庫屋換泥 估 草圍電間翻 價 皮欄燈格新 窗面

税權力交給省政府性標準,另行將徵

此要偵查其餘金錢有無轉來卑詩省。

被捕的兩人均爲台灣要緝拿的疑犯

他們把台北

他又說,查案人員僅查獲一

小半被虧空的款項,

摩根又説,調查人員在兩人的伊薩奎區住宅内搜獲八層酒店的建築費十億元新台幣盜用。

保健服務,專上教 議聯邦政府停止對 法

定

鄉區服務,其原因 長示明年一月開始 長示明年一月開始

市、希素頓鎮、砵

法官

可

DECEMBER 1990

人形象更 委員會反 的意見。
温市教育局是一個龐大的機構, 現出來。 傳媒上表 公正地在 向他反映,學校過多鼓勵學 淵

温市教育局是一個龐大的機構,在作出决定之前,必須認真地聽取各方。鄭可達說,温市有近三千名中小學教師,有五萬二千餘名中小學生的情况,同時他也在收集各方面對温市教育的意見。 立即表示將會向有關方面轉達意見,使市政工作對華人更加開放。 傳媒工作對于影響公衆意見非常重要,他一定努力向市政府種族關係在談到某些其他傳媒早些時候故意醜化華人形象的事情時,陳志動表 陳志動在聽取了有關中文傳媒在市政府内不受重視的情况之投訴後, 在談到他目前的工作時,鄭可達表示,他現正抓緊時間熟悉新崗位上 這個問題值得在教育局開會時提出,加以糾正。 見中文傳媒 人士難以負担 代憂 必須認真地聽取各方面 ,鄭可達表 媒的工作 鄭可

示

求的建議。

文傳媒的代表們見了面,並徵詢了大家對今後市政府和市教育局的意見。(温哥華訊)新上任的華裔市議員陳志動和教育委員鄭可達昨日和中

訊。加拿大人的人權憲法規定,被告者有權得到一個獨立和公正的聆 帮政府無意放棄保社電)財政部長威社電)財政部長威 亦說, 渥京並不考 衛生部長比迪

並無侵犯加拿大人權憲章的情况發 門數認爲,法官部份時間做其他工作, 票數認爲,法官部份時間做法庭的 可拿大最高法院以一致同意的 可拿大最高法院以一致同意的

渥京护護出管理權

卑詩省政府雖

民保健服務計劃

高法院昨日裁定,法官可以兼職。 (加新社渥太華訊) 加拿大最

但雙方為金錢問題迅起爭執 用分担責任。 健服務等計劃的費 項。兩位聯邦部長服務原則的修訂事 例内加入有違統一 公開撥款辦理保健 在衆議院内就一項 有關各省財政廳長

審,有關消息說, 作出上述反 所以聽長會在 一份討論文件,建由卑詩省財政 會考慮要求渥京放 考慮向渥京提出要 **本週在温尼辟開會** 據說,該組織有可能已在卑詩省利用虧空 得來的四千四百萬美元 特員摩根說,美國方面 的查案人員已查悉該帮 人曾在華盛頓州和加州 人曾在華盛頓州和加州 人曾在華盛頓州和加州 犯罪組織在卑詩省的活騎警協助偵查一個台灣 局車備請求温哥華皇家 動資料 悉該批犯罪份子曾在去摩根説,移民局查 龍生 摩根説,移民! (譯音)和二十六 兩人爲三十三 歲胡

最 安排舉行會議權。 設立熱線電話, 將出席規模細小的 派沙説,個别委員 市民和團體會議。 人獲得自己再度主宰自 會委題問結團邦聯 ,還會帮助市民 人員主持會議 並熟線電話,以該委員會已經 五十六歲的史 他說,委員會設法即 高

委員會不會舉行正式的 舉行記者招待會,聲明 而告假轉任該特别委員 電台電視及通訊委員會 电视及通訊委員會 公開聽證會。

其對加國前途的意 民意委員會的熱線方便社會人士提供 傳媒方面所表達的 七月一日提交國家 進行,並會在明年 進行,並會在明年 零零 FORUM. 一月七日和八日在紐 六六ー

根階層人士直接聯絡。使各

方便社會人士提供

見。委員會亦留意

電話號碼爲一一八

前途民意報告書

卑詩大學家庭醫生訓

新醫生下鄉見習計劃

缺乏經費明年

(温哥華加新

社六日電) 卑詩大

明年開始,比拉曲荷拔醫生説, 皇家委員會會議中皇家委員會會議中 劃所需要的十萬元 生職位將告取消。 練計劃的八名見習 計劃成績美满。訓 經費。 説,衛生廳將不撥 尼鎮、里維士篤鎮 麥尼路,昆素、芳 荷拔説, 訓練 後留下在鄉區地方 出,與此同時,展上述撥款將停止發 活活百貨公司基金 執業。 修教育廳和衛生 撥款辦理。 内,鄉區醫生見習 亦拒絕撥款要求。 過去兩

萬元。

景如畫的美麗山

遊客們對卑詩

自美國的遊客們

另外卑詩本省

覽中也花掉二十六 覽中也花掉二十

再其次則是來

據卑詩旅遊廳的一(域多利訊) 達五 八月份這段時間到的遊客是在七月和 之三十一前來卑詩 旅 二億一千六百萬,美國加州遊客花了 華盛頓的遊客則花

潔

名六歲大女童被害 逮捕了一名疑犯, 謀殺罪。 沙羅,他被控一級 十八歲的約翰 被捕的疑犯爲 (加新社多

使之甘願成爲聯邦憲法尼首相指定設立,作爲是有拉攏古壁省的作用具有拉攏古壁省的作用 宋的意見,而非社會名 報調他希望聽取普羅大 强調他希望聽取普羅大 長。六星期前約好日期,市長會安排時間接見珍納・菲莎女士對各人表示不會因用至 女士轉告市長,如果市長有空置的市内房屋可供他們潛室,由於市長外出,各人要求市長行政助理珍納。菲沙該批人數共十八人的不速之客,闖入市政廳的會客 居,各人會樂於接受。 在 該批不速客的發言人班妮星說, 曾遭各人佔住的六間房屋已於六日前拆毁。 人士,星期三跑到金寶市長的辦公室鬧事。

,並不會消失。各人並要金寶市長負責一切後果。 她又說,此行目的在於讓金寶市長知道各人的存 菲莎女士對各人表示不能臨時到來求見市 各人會有辦法找到

省份來的遊客所花錢是從加拿大其他 二十四億元,其中 費的。 共在卑詩省花掉了 的遊客最肯花錢,遊客中,以安省來 億二千八百萬 前來卑詩省的

花了四億三千二百 其餘爲阿爾伯 大年來參觀過温哥 一次。另 一的人曾在八 一的人曾在八 人),和其他的总 的活動包括,遊覽 者稱,他們之中百部份遊客,據受前 十一的人) 十七的人),購物 華的世界博覽會。 外活動(百分之二 戚朋友(百分之三 二的人), 市容(百分之四十 調查並訪問常 探訪親

面大做宣傳,但現 來卑詩參觀遊覽方 來卑詩參觀遊覽方 現,去年遊客在卑 在看來效果却不大 億六千八百萬

型法

流的意見

ATTEN

各位柏文業主 留意 爲了應付即將實施的 貨品服務稅 特提供15% 折扣優待 (閣下因此節省百分之廿) 歡迎參觀選購 經嚴謹翻新之 ※雪櫃及爐頭※

(保用一年)



J. P. A. APPLIANCES 776 Kingsway 879-1555





四 + 而 不 惑

中國化工進出口總公司成立於1950年3月1日,經過四十年 的經營和發展,公司已成爲中國在世界上頗有信譽的外貿專業 總公司之一,並以"中化"(SINOCHEM)的簡稱聞名於國際石 油化工貿易領域。

廣闊的經營範圍,使公司得以全面發展,除國家指定的統 一經營原油、成品油、化肥、橡膠進出口業務外,還經營化工原料、塑料、油漆、油墨、染料、農葯、橡膠製品、化學試劑 的進出口,以及委托代理、來料加工、補償貿易、合資經營、 易貨貿易、合作經營、技術交流、倉儲運輸、金融、保險、租 賃、諮詢、廣告、展覽、旅遊、房地産等業務。公司在海外各 主要石油化工市場上設有54個獨資、合資企業和代表機構,在 國内轄有15個直屬分公司和子公司,初歩形成了全球範圍的信 息和業務網絡。

公司在國内外具有廣泛的貿易渠道。國内協作單位和企業 有1200多家。公司同世界各地130多個國家和地區的3000多家 客戸保持着友好往來和業務聯繫。經國務院批准,公司從1988 年起成爲中國第一個實行國際化經營綜合承包試點的外貿企業 ,經過幾年的開拓經營,公司已初歩形成了以經濟效益為中心 、以油化工爲對象、科技爲先導、貿易爲主體、生產爲基礎、 金融爲後盾的多功能經營體系。國際化經營已初見成效。

目前,中國化工進出口總公司在慶祝成立四十周年之際, 正滿懷信心地朝着管理現代化、經營國際化、組織集團化的跨 國公司目標前進。



中國化工進出口總公司

地址: 中國北京西郊二里溝 電傳: 222732 CHEI CN

傳真: 831 6022

雲高華

關

雕

西

堂

九

九

〇年十

衆務本九行召星

幸仝年舉

會不度下

鶏麥,

行又訂於十二

躍

投票及

後願堂屆堂設躍務職員

爲堂二選開期本

員

尾加屆接會時月

酒以時任,在九

會盡務九並本

十開

月

星

專門安排回流人材

返港待聘

茲有一批大專程度的高職位

空缺待聘,如工程師,電腦

員,會計師,則師等各行專

業人材,安排妥善,事成收

費。查詢687-8287

的義希一進



MAVERICK TOURS CALL 255-1171

Family of 3

Family of 4

Family of 5

埠仔餐館

Triple

Quad

659

609

589

130座位,四千尺地,生财設 備器具齊全,獨市生意,鄰 近有紙漿廠正籌建中,生意 旺,利錢高。東主因健康退 休,出讓生意,地皮及設備 ,有意請電365-5228日 或365-3250夜WALTER, MT. SENTINEL REALTY

創業良機

只須\$25元

就可以賺大錢

有回佣

請電438-8924 or

Pager: 667-3181

與CAROL 接洽。

急請髮型師

列洽文美容院急請

髮型師

時薪優另有花紅

醫療及牙科福利佳

前景美好

電599-9277 洽

日佳,\$159,000 陳宗 怡,百信實業

景緻優美,其上有六睡房三浴室

大屋。鄉村風美廚房。書房設有

壁爐,寬大客廳及飯廳,雙車房

JUANITA SAVEGE

(SUTTON GROUP) 電話467-3871

(廿四小時服務)

月入\$3,000?

世界級公司徵求區域經銷

商,兼職或全職皆可?代

理世界專利的純天然營養

食品,護膚美容保健及日

常用品。自任經理,不須

存貨,免費訓練,制度完

善,永不降級。產品保証

找工作?

另有39×60 呎工場

。開價\$517,000

餐館出售

①北本拿比35座,單做

更佳, \$15,000

②楓葉嶺85座唐西餐年

营60萬十年歷史業績

早午市加開唐餐夜市

1749

2099

2445

日684-8025 夜298-8555 農作物業 PITT MEADOWS 逾廿畝地 離畢河 橋僅五分鐘。目前是有圍欄牧場 , 十九個馬厩。植有八千株聖誕 話: 306-783-5311 樹,暫時仍屬業主並負責稅務

一名,要有製衣廠經 驗者及懂英語爲佳, 能執柯打、包裝、檢 查等,請臨:

112-E. 6th AVE. 面議

中英文電腦植字 名片電腦設計印刷 \$ 15/250 起 Chinese Typesetting & Translation WORD Tel: 682-5485 Fax: 682-4078 Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

New Star Information Systems Inc.

辦公室傢俬平賣

公司搬遷平賣ICL電 腦, 8張寫字枱, 38 張椅,10幅屏風,2 張桌及檔案等,整套 急售\$3,000請電 645-3858(MIKE) 歡迎 預約。

商住兩用大厦

入息好已租出,位於沙省約 克頓埠市中心緬街。正層有 兩間舖,上層有三間二房柏 文, 並有完成土庫, 開價: \$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電

請貨倉管理

製衣廠招請貨倉員工

4下批經賺 3午好營銀 西 3二年數餘 ·至數餘东 小非店賣 分前下午四時次 好過打工早上 0後上意

電八安適 2 時定合 叻口

4:六平十 與6者中片埠太7自廚魯人 冷·費一拔請 ○ 7電話, ○ 1 電話, ○ 1 電話, ○ 2 電話, 0:有經廚

93244

5讓

樓利潤 餐館

1意有約十館

電展全位BCP用 中 中 平

人手不足,適合家庭生意,有 意請電430-2123 JOHN 洽。

北部埠仔,請經驗唐、西廚, 企枱、打雜數名,薪優,包食 住,有意請電: 1-403 97 1-403-872-2729 潘洽。

海鮮工場請人

有效,請立雷話:

 $433 \cdot 0347$

海鮮加工場請工人時薪\$6.00至 \$ 7.00有意者請到:

1795 Pandora Street 面洽。

·325186年電報在 製衣廠請 製衣廠請

6自師片 均 5電名頓仔 亞1優包食活 5宿廚

7時自企餐3至備枱餐

5電一,

4請無經驗 9優裁請 40工西 1,散剪 宿2意須

1。3時懂行

1。剪有恤9電師經形 0話傳驗衫7月名表

有意者請電不 人 行意者請電不 了 3 C 6銀

8請,喜士宣東部

。 5尺街出

·有華租

1,近

6意埠

11意驗

4定有前名伊克 4電生驗中

1意勤西B 4肯力廚C 請 4定有數學長 2有前名符長 2種類 8有枱錢唐請 8意數洗餐明8請名碗館人 18雷均什聘

5通廚層近 8静近厠上大 1皆厠合華 兩 6。架位土屋 2電空E庫屋 5便齊小埠層 冷車U各出 6水校庭廳出 5電購或四租 8環上獨租 6站C自 4境 1 立 冷2交生雨

3吸房五 2烟一十樓 4 電廳八上 4 免厕乃出 8問金大和租

5魔打樓 近街上 6士乃出 3小磨租 7電房

電至女不套 10先口電土7十士吸間柏 8生租廚庫土 3時分烟廳文 0晚請喝厕分 4六上酒齊租 1後八身徵

洽1〇請,

8年有意請看不事出 出 1電立包租 1李門水

舖位出租 位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000 呎,適合小生意或貨 倉,有意者請五時後電: 251-3208 或322-0822 洽。

8、查自尺或更大 4電唐大至樓

5快拔方出樓 電或吸光近 65一設近 7車一便租樓 8姊烟猛域新 87廳備域樓 4站個近三 上 7妹女房多 户 24電齊多上

9有士間利房

8意女學問題清禮

8:方乃

女清屋租

8心隨百由

01,碗區請 3 4請一唐洗朱或電名餐洗 先82,館盤生72無請好 9話人,三夜 生72無請碗 2:街大千租 冷48須長碗 中小五 49經工

11物巴爐大

11 驗洗西

4一小三近 3房學房魯三 5合交一拔 合交一拔房 8身便廚十一 2女另厠六 2女另厕六房

9合喜各房樓 4小士大一 李生頓小備

電齊學或近全 全 5請贈頭交E 5時頭交E

6上雪通全出

9六櫃方屋

4元夾三樓 3 五時 晚上 9後月近全6請租京日 8電六士層

8街水交通房一廳 7有電內方一廳 6請A 5 R包户

3下便廳磨新8年獨廚夾房 8年獨立門口有音音等人 0話意交房

8夾適二樓下 ·滙家廳 8 8 請電原所有情

2人雪D 乃 5 龍櫃光磨土 4物齊猛夾 7吸宜雨0 2烟夫大X 3免婦房F 0門或爐0租 電兩頭R

2六便廳沙全 7時近合五屋 3電學家庭交出租 者通房

26可區三里 97入月房里 P · 4 。八中

上全層 1 1 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電 : 3 電

2月小地列 3請使沙兩樓 2晚不廚房樓 1四庭庫文房 0上吸厠一 5六烟齊廳上 · 百不適內 5五包合房一 8。水學一處 0電電生廳 太8有通近和 冷7意方菲

9電上中新 0後女廳拔土 5電士廚近庫

3獨校樣靚

1門場備庫

2立商齊土 出

户,近雨租

6請交緬房土

3士合一士特4五不廉威士 1時吸廚夾式 8半煙原域多利 樓下 4請齊九出 3下備街租 ·七單房 冷電物通雨

電廠方12 2廚便街有 5厘新近屋 6全修沙出 7時房交租

7後一通

4及小雨洛靚

3龍學房根屋

1 免士廳京出

3問商廚士和 2五場厠威 0時吸齊樓

斯先生。 新876 市房一廳東廿二街 市小學包水電請電 7

2合電廠三街夾魯山 4家庭六報 4家庭六報 4,百齊拔樓 3電元,兩下 適水一 6

2修門夾孖

5有户緬屋

2電通房樓

新獨

方一上

8

8

請巴近二 電士域房土 0 校二順租 8 意近全

8及光東

7廚猛十土

3房獨九庫

· 5有意用 和 和 7:所 展 7:所 展

大庫出租 有意請電: 本本處夾菲莎有二 京士威夾菲莎有二 京士威夾菲莎有二 8 住適二

8租房整

4五厘上交出7請雪二通知

4七櫃房方租

3時爐樓便

8有合房京

8時便鄰位出 8九意中士租 2時請小定 電3京大婦有意者請 7 京 四十九街一房 7 京 四十九街一房 2 2 有意者請 3 章者請 6 请

3四俱魔甘 13四点魔日有 4後宜,南 4饭且,南房。 1話吸水境出 1:烟電美租

2仕電房近單 5或, AP 5學合, N ·生清斯E

2小不二温 5家吸房拿土 1庭烟一堡 晚無魔夾庫 7七龍廚域出 3時物原多和 2電正齊利租 8話職合街 , 傢有

生不上 · 2 房修 3五時十九處上 6合包雨士新 8不水大威屋 8後請電通公全層 3烟近新魯樓 5無學雪拔 7龍校櫃三上

9電通街一庫2話方各廳 4時水便出租6後電近租 洽6頭一零柏 。8雪廳九文 0齊四歌出 4包百雅 7暖九街租

1 氣十一

也是人不吸煙人 3樓士房

梁不適北 太飲合本有 2酒爱汝房 1.電及房

5上1 唐新出 9午0房装 311 R獨修租 1.4 時一立三

2百身廳街區

3元,合比土

2包月不,庫

1電:烟房

6,或士出 4話生有租3:,依

8巴獨廚夾非 1不户頭莎出 7吸,雪二 8烟近櫃房租 1人學齊一

0先街房新 9生月一 3 洽租廳屋 。五世樓 8百九下

4站個近三上 4有口士一全 1意到威廉交通3請電中魯通

5快拔方出樓 4或不大京 7車一便租樓 3女双房士 大 8請房房光程

3十大出 2五廳租有 5街,樓屋 4請菲,出

8電沙三租8:四一

7後樣雨拔上 4 場浴獨街新 9電齊廳夾下 3合齊立近屋 :備下廿十 8 吸學户拔樓 4意房街 9晚雨上租 8小巴鐘房下 9家士廚一 ·八廳雨

汽車出讓 89年黑色本田雅廓LX雙門汽車 只三萬九千公哩,保養一流,

683-3130

價 \$13.000 請晚英語電

關

隴

堂

中

堂

全日

體

大

天司於十二 十二 十二 十二 十二 十二 十二 十二 十二 十二 十二

二票明二月

舉十二

年月八

度九日

新日一

職一星

員星期

之期六

同下午

日午十

日日

期一

居行日目 馬通告 出席星並告 年期日 工有要事多項 席 參議日 洪雲洪 門埠門 體支民育部治 育 駐 達加 權支社

利進行為盼、村在門月會,村在門月會,村在門月會,村在洪門、 大於報 厦本告 禮月各 社堂九部 員舉

海鮮肉舖,店主無暇兼顧 廉價割讓,地點旺、潛 力大、器具齊、投資好、 移民佳、入息豐、有意者 請到域多利街5889號找林 先生接洽或電詢327-1814

班組 ***

4胃效學味過

洪

門

機

構

通

3睡例病苦

玻璃工匠

急聘經驗玻璃上色工藝工人 數名,專責大工程,時薪十 元至十二元, 視乎經驗而定

LARRY / BRUCE **BAYE STUDIOS** 943 • 0535

電主營文什 2離多區貨士 6埠年有店6急熟六位 4 讓客力大雲子 6 意因機絕 1 請東經柏

1請心 C伯生 0電旺E達意 80全1位

出賣 3酒V於 6 牌EP 2有RE

JOHN & MIKE'S 餐館讓 240-3340京士威,生意好,因



TEL:683-5124 歡長花結長本 含 黃米桂 迎生籃婚靑店 笑 花仔 光花花樹常花 白 蘭 花 顧圈牌球木備 代 理 名 李 氏 蘭 花

paramonomenonomenonomenomen

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL

304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C. (近唐人街)

吕颂韶主理

GEO. LOUIE 住宅: 255-9675

安息堂

問我有長生

如有垂詢,

請與華人經理

李顯理

二君接洽

祈為見諒

喪宅電話·二五五

龍

星期日開放二至四時

7 1990

DECEMBER

屋

免費諮詢

經理:

慈存孫

对岑文興

奕儀 奕豪

侄侄

孫女

郭勳泰郭勳鈾郭利玉燕侄婿蘇根勇

勳强

嬋羣

在 事懋鎮 **在** 事懋鎮 **在** 事懋鎮

禮堂舒適

空氣調節

包辨一切

各種儀式

鉅鉅鉅

衡思昌

外孫安高珍妮外孫婿劉外孫安高珍妮外孫婿賴

魏劉

穎盈 建華

媳岑惠玲

孫媳

人無短壽

* 實大禮堂 * 免費停車

* 棺木山地 * 包辦一切

*服務週到*價錢公道

綺 游 晶 婷 圓 苗 漪 晶 婷 圓

外任侄

孫男蘇炳適蘇

在孫媳利月娥

女蘇嘉莉外

嘉酱蘇嘉媛蘇碧玉

泣

郭佩游低安郭佩芳侄孫婿蔡福郭小圓侄孫婿何益

綺绮時明欣冰爽虹華玲明欣冰湛

趣

*任何宗教儀式不拘

電話: 254 - 7166 (24小時)

曾孫 與 摩 曾孫 男 曾 沿

綺明盈

同叩謝結靈

治喪處。安息堂

意大利建築師,手工一流,新屋 依舊例起,連車房,地點佳,有 景2183NAPIER ST. 價\$349,000 SUSSEX REALTY 263-8800 LINDA FONG (傳呼686·4888

新屋自賣

溫東全新二街夾魯拔好景五房 四厠百葉簾獨立雙車房卅一萬 九千五請電盤太:597-1196

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155, 三房一廳,三層地庫高\$219,900 ※CAPITAL HILL 地大33×122 四房一廳\$219,900 經紀免問 電話299-3951 傳呼686-9056

4有全新東 5意交樓區 紀5價衛衛

2755·378章 開價廿八萬八千, 275·378章 2000年 2

新奇士花店 SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C Phone: 687-4094

營業時間延長至深夜十二時

花結 胞牌婚 七四〇 歡定社花花 精花 栢 球製木 製團 圈 四號

溫哥華喜上定東街1235號

1000

車位充足

服務週到

棺木山地

價錢公道

信 CHARLES MATSON

鉅鉅鄭滿滿莊

孫媳包小米

北城孫媳陳慕貞北谷孫媳李羽霊

嫻

陳恩重

日孫媳林玉蓮俗孫媳李羽靈

本館為華裔人士服務已多年•對

華人家庭及傳統風俗習慣。 照顧十

足。最近更擴充修葺。加强服務。

合各種宗教儀式之用。華人顧問。

证話:255·5444

屋出 讓 \$149,800

兩個或三個睡房,兩層屋 太陽台,太陽台有溫熱洗浴箱, 地大 25×135 呎,包火爐、雪櫃 窗簾,現代厨櫃,抽油煙機。 勿失良機!

\$169,800

三個或四個睡房,三層屋,地大 33×115呎,包火爐、雪櫃、洗衣 機、乾衣機、窗簾、新式厨櫃 勿失良機

來電 251-1020 上午十一點後 435-4971 下午七點後

月蓮花舖

Lisa Florist

Flowers For All Occasions

439 DUNLEVY AVE,

VANCOUVER B.C. V6A 3S8

TEL. 689-5829

KILLARNEY公園

四睡房,完成土庫二 浴室、二廚房! 地大 33X122又有巷仔通路 5939 LANCASTER開價 僅\$229,000

電話520-5007(PAT) 931-3451(LAKEVIEW)

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE 二大睡房,價\$136,9000 有意電254-7765 英語留言

屋主自

55 夾域多利向南溫特色,上下共六 房四廳兩廚兩厠交通便,近學校,價 二十六萬五,星期六、日下午2至4 時開放參觀有意電 3225145 葉太洽 1885 東 55 街域多利

屋連地讓 3907 S. W. MARINE DR. 登 巴區街角位,鄭近WALLACE 街 屋有三睡房、平地約10700 呎,

,久墳科

9龍分,海0。期永景

本店常備裝飾盆栽

200 草型 600

結婚襟花、花球

花牌、花籃

四季時花

歡迎光顧

電 261 · 0895

登利維街 439 電話 689 · 5829

花盆

謝

Flowers for All Occasions 加拿大花舖 KEN SOO Manager 蘇金

CANADA FLORIST

式花 美

均親宗 喪正九慈 感臨親叨禮假九鄭

隨誼

送高誼

隆情殁存

圈 花 花插 觀界 球花

4726 Canada Way Phone: 298-0522 Burnaby, B.C. 伸呼電話: 680-5262 V5G 11.2

出座〇門

残歸 年 鄉銀山

卜安月太

葬息三夫人

科殯日之

雅麗花舖

迎人生監婚青寺號光送花樹時專

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3 一五〇號 片打東街 (緬街夾片打街)

TEL: (604) 685-3838 周慕軾主理

枱花、花圈

Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.

專四花結花盆 人季牌婚球景 送時花襟花樹貨花圈花籃木

Vancouver, B.C. 近唐人街

Tel. (604) 254-5431

士蘭塞爾 聞

孤未 内孫 孤女郭淑、 新水和媳潘彩莉 郭斌等娘康秀蓮 郭斌等娘康秀蓮 男孫 ·女郭美慧内孫婿時 郭忠强郭宗興 源忠强郭宗興 郭郭郭郭

訃 建同安縣 戚友鄉世誼哀此計 人 士不 幸痛

雅蓮娜花 ALINA FLORIST

接造結婚花球 襟花、花牌 花籃、花圈 特款枱花

TEL:669·3867 421 ABBOTT ST. VANCOUVER, B. C. 212 VEB

近喜士定及片打東街中間

哀

304 DUNLEVY -AVE. 九 六 四

恕不臚列

尚祈見諒

同叩謝

孫哀女 孫男卓華孫媳鄭秀莉 專明孫媳 SUNKC 卓明孫媳 SUNKC 外籍來深烟運外縣大學不過運 梁文選外孫媳莫洪燕 梁堅榮外孫媳何佩儀 麗道孫婿湯德輝 MARTIN 梁盛明 蟬外孫婿莫衛庭 SUNKO

均感謹此哀 親臨執綿素車隨送高誼隆情歿存 宗親戚友鄉世誼致送花園賻儀及

(賻儀)

一周海國譚婆婆伍榮燦羅婆婆 曹玉真苗康力林少英黄先生 曹玉真苗康力林少英黄先生 司徒銘雷浩翰朱植柱關太太 司徒銘雷浩翰朱植柱關太太

厚惠芳名 恕不臚 列

率眷同 孤哀子澤湘 孤 哀 女美梨 澤檀 澤煌 叩謝

曾女孫敏玲曾女孫婿黄偉民

曾男孫耀宏力思

隆情殁存均感謹此哀臨執紼素車隨送厚誼 體惠賜花圈賻儀並親宗親戚友世誼鄉族團

荷蒙

先慈劉阮慕賢太夫人之 一月廿六日下午舉行 墓園 出殯歸土安葬於海景

(扶柩)

外曾孫女君媚縣君

(素車) 李述鵬李國鵬李策鵬李 養湛黄錦龍周海國甄兆 榮湛黄錦龍周海國甄兆 光牧師主持喪禮儀式

(花圏)

家)满霞李綺梨

以同祈見諒

如不稱呼 如有錯漏

外曾男孫梁日輝 梁日華 外曾女孫梁慧玲 梁日明

同叩謝

孤哀子 男孫述鵬孫媳譚美琼 女<u>孫</u>鮑卿孫婿李洪釗 會英孫婿梁華輝

廉新處伍瑞娟

先嚴至公璉業廣東台山永慶村人 所華唐人醫院逝世積閏享壽九十六歲 不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服經 於十一月廿四日上午十時假座本汝比 於十一月廿四日上午十時假座本汝比 於十一月廿四日上午十時假座本汝比 於十一月廿四日上午十時假座本汝比 於一九九零年十一月廿日清晨在温 於十一月廿四日上午十時假座本汝比

哀

爲卑詩省註册非牟該劇團及戲劇學校

政府 GO BC 基金申請撥款一百萬元,稍後並正式向市政府 GO BC 基金申請撥款一百萬元,稍後並正式向市中心現已籌建築費約全部預算三分之一,並已向省

河區商會五百元及NELSON洪門民治黨五百元。

堂五千元、余風采堂五百元、華埠商會五百元、崇義會一萬五千元、恩平總會館五千元

風采堂五百元、華埠商會五百元、富利沙萬五千元、恩平總會館五千元、余風采總萬五千元、余風采總

受訓班

通

心前理事及中山公園發起人之一李樹坤先生認捐二十五應允支持五十萬元(前報導七十五萬元,順更正),中得建築費達一百零八萬多元,其中包括省督林思齊博士中華文化中心主席余國定醫生表示,目前中心已籌

少年 班

年 班 ;

物館内舉行。

昨)圖書文物館

(即林思齊堂)

購票請電該會六六九一

些藝術或攝影展覽,將會改在設備更完善及更合適的文

俗成人部份時間受

訓班。

六九・三四一零。
東演員及導演任
地,由雲埠著名専
中一月開始辦冬季

元、崇義會一萬

今年自一月起,華人團社總共捐助基金,已超過十

應香港仔中

加拿大中

文學校

協和教會聖鄉

鄧氏

三姊弟担

午一時及四時將分

該校學生及交

辨新年聯歡會,歡

四請插班子

成,弟弟 (姐姐貝蒂 成,妹菜**

美國西雅圖等地音 美國西雅圖等地音

美。入場券每人五 美。入場券每人五

至廢

音

駕各同星念時詹 臨界時期公半於

指僑設日演假一

導領鷍一倫座九

,、尾下理中九

曷文酒午名華○

勝化會一劇文年

禁界及時 一化十

、歌在獅中二

藝唱本吼心月

術粤社記大九

界曲禮」禮日

先助堂。堂个

進慶舉並慶星

, 行於祝期

屆慶同五日

時祝月十一

恭紀十六中

中

迎學生、家長及安全 辦新年聯歡會, 歡

十二月卅日晚上假

家長欲派遺

别担任表演節目

隊隊友參加。至於

聖誕聯歡會演出

参加該中心安排之 参加該中心安排之

樂,深得家長支

於十二月九日(星) 於十二月九日(星) 於十二月九日(星

街六零五零時 期日)下午

舉西錫七

的交際舞舞會。 (雲訊)爲了 (雲訊)爲了

年的

術

研

究

社

同

舞

中華文化中

(星期六)

大樓林思齊大禮堂 一華文化中心綜合 一華文化中心綜合 一種文化中心綜合

聖誕音樂演

這項極有意義

内隆重舉行

鼓

授

汝比協和教

令表示, 學生參予

吳向 弱,其他省份遷移卑詩省人數亦因而減少 經濟不景及移民階層收入低微,對房屋要求減少所致。 秋季建築家預測,大温哥華市區房屋續會衰退三,爲一三六零零單位。 成),爲一七六零零單位,預計九一年將減少百分之二十大溫哥華市區興建房屋比去年減少百分之十九(近兩大溫哥華訊)加拿大貸款房屋公司報告,一九九零年 據加貸款 房屋 加總督首相致賀詞 房屋市道將繼續弱勢,就業機會亦更少,經濟狀况加貸款房屋公司駐温哥華埠高級市場分析員黨倫諾 (温哥華訊) 新生,定 雲埠卡羅) 三六零零單位。 査 試 長存,凡事要感謝善。他的慈愛永遠 華, 因他奉 爲 你們要稱謝耶和 雲埠錫安耆英 吴陸惠玲伉 和 司報告 月一日星期六)以 會道 西

,此與

錫安教會小朋友合 席。約分别以中英 院。約分别以中英

並接受錫安教會耆

金婚紀念大蛋糕

後, 吴氏伉儷同切

唱「這就是神的 整」,女教友基紀 帝、主日學、查經

致送紀念禮物等。

九 河内。 但一番

牧師祈禱,師

班均唱聖樂詩歌-

査

慶祝賀,羅慧芝、

教會,爲虔誠基督

其「伉儷情深,家 渥太華致賀詞祝賀 相穆倫尼均自加京

身心

會中樂組歌唱,助母獻花。錫安耆英

主内弟兄姊妹、各 聚會。教會牧師、 宮大酒樓舉行感恩 正, 假座温哥華漢 逢結婚五十週年金 婚紀念,是晚六時 伉儷並合唱聖詩歌 心同行五十年, 後講話,多謝上帝 經班讀經詩篇九十 「救世主凡事引導 吴向榮伉儷先 結婚同

「願我們的神」, 「版報之光」, 小 「友誼之光」, 小 彬彬有禮。 席間 數巡,輪席敬酒 籌交錯,談 報以熱烈掌聲。 鄭煜英、岑翠萍合 吴氏伉儷酒至

中至九時半 感恩宴聚會在歡樂 表主家致答謝詞

女婿馮錫賢代

司名麼 儀 。 之 The Consorvatory。 該晚節目豐富。計有皮草表演、

用每位六十八元(包括入花園之從速購票。並歡迎携同親友參加。 ·位六十八元(包括入花園之門 贈票。並歡迎携同親友參加。費 由於席位有限,各位會員朋友請 · 政府首長將蒞臨參加並致新年 · S (Wey Burn) 韋斌先生担任 · 本運抽獎。卡拉OK等,並由 晚除夕舉行。地點列治文夢幻花園內一年一度除夕餐舞會定於十二月卅一 學辦除夕餐舞 八面業發展

之忠僕牧者,熱心 找尋破案線索。 警方人員和驗屍官辦事處派出的人員,趕到曉模公 現水中有類似被支解的人體 具。該公司兩週前在該處拍片後,把該具假屍體一番搜索後發覺所謂水中人體原來是一家電影公 電影公司遺下道具屍 ,大驚之餘,立即報警。

一埠警方空麦

影,留爲紀念。長者,五十週年金長者,五十週年金

查向吴向榮長者致 被祝福感恩,多位 对

釣魚 件 年 两 三 日 申 加 所 名 青 市 多 邊 結 少

錫安教會主任

青年疑

宴會場正中 「吴府宴客」

丁蔭南以前的一部電影「孫中山」曾經得過中

國九項金鷄獎,並成爲當年最受歡迎的電影。

九〇中國電影精選介紹

一九八九年柏林電影節獲特别評判員獎,該描

寫二次世界大戰結束, 日本政府投降之後, 一支由 五個人組成的八路軍戰場打掃隊在埋葬戰死者屍 體, 和清理戰争遺留下的彈藥時, 意外地遇到了一 支守衛着一個秘密的埋藏槍械地點的日軍中隊,這 些日本士兵和外界完全脱離聯繫,食物也已告罄。 这些八路軍士兵們用自己的口糧教濟了这些日本士 兵, 並勒說他們投降, 雙方因而展開一系列的門

電影描寫一群電影工作者努力工作,試圖拍攝 一部影片,他們打破傳統中國拍片手法。把現實與 夢想結合起來, 並大膽地使用光線與色彩, 又拍攝 了女人们的裸體鏡頭。

導演丁薩南使用巧妙設計的鏡頭運動, 很好地 控制了拍攝的角度、拍出了一部優秀的電影。

> 止 由 迎

圖爲電影「晚鐘」劇照。

附註:精選電影放影時間、地點,請讀者留意本報第二版廣告。

歡同抽資

並小絡在

位節

每

The same that th

十二月九日(本週日)中午到中華文化中心林立五十六週年,舉行社慶紀念活動,邀請各界立五十六週年,舉行社慶紀念活動,邀請各界 將進行招標動工 一言驚醒 即是説, 列治文香港仔中心 (温哥華訊) 金

下。因爲怕老婆不但會發達,在怕之過程中,看劇情細節,但大男人主義者也應陪老婆去看我金山母意見,怕老婆的男仕們既然想去 今日民主潮流中已遭淘汰。也包含了許多笑料和歡樂在内,大男仕主義在

相反,這就是「獅吼記」的劇情是也。這個劇往亦有一種女性,她們的表現恰恰與相敬如賓做到相敬如賓,才如魚得水,和氣生財。但往做到相敬如賓,才如魚得水,和氣生財。但往

Justin Jay (J. Hudon) Andys Winston (P. Coleman) Track Bum (R. White)

女能來本埠演出,以慰我們這班粵劇發燒友。即告訴老伴金山伯,這是一個難得好機會,因即告訴老伴金山伯,這是一個難得好機會,因目,我金山母幸運亦得到請柬內有票兩張,我

思齊禮堂觀看「獅吼記」粵劇全套

爲何刁蠻欺負老公?

準備是日前往觀看該名劇

「獅吼記」

很多人已

要看劇中主角陳季常爲何怕老婆?

口答應陪我去。我阿伯也想取多兩張票送給服我老伴也歡喜粤曲,閒來也哼兩句,所以他給我們僑胞帶來眼福,慰藉一班粵劇發燒友今日,喜聞振華聲開鍵,落力拍演長劇

情定必精彩

切不好錯過機會

樂身心與

質,現已返回祖國去了,真大失所望也。但傳聞女姐早二個月曾到本埠屬探訪親友性

- Emerald Wine (J. Burke) Zaricor (G. White) Star Admiral N (J. Wiggins)
- 3. Globe Swift (T. Ratchford) J R Jimmy (D. Hudon) Hecs Baroness (T. Brown)
- Holridge Margy (G. Abbott) Hy An Lucky (D. Jungquist)
- 5. Mikes Mate N (T. Brown) Skagit Fella (B. White) Locust Mcandy (S. Griffin)
- 6. Harmonic Justice (J. Burke) Southside Darcy (C. Sibiga)
- Gundaroo N (J. Lackey) 7. SillyBoy (T. Brown)
- Boyden Mist (G. Abbott) Princeton (D. Hudon)
- 8. Winsome Sundancer (K.MacMillan) Tenor Hanover (J. WIggins) Donbryn Falcon (B. Clark)
- 9. Kinda Rowdy (J. Burke) LS Kodiak (R.Goulet) Expo Khan (B. Davis)
- 10. Tailwind N (T. Ratchford) Scottish Manor N (E. Hensley) Joves Bond (J. Wiggins)
- 11. Tarito (J. Burke) Red Star Hitter (D. Vukelich) Born To B Good (R. THerres) Shyloh Midwest (D. Hudon)

11. Tarito (J. Burke) Best Bet :

敬看請完 訂本関

五,美元元元莊林廿梁捐

十鄭金,,,一一元松助

元運廿陳鄭馮百百, 光本

。利元銳美文元元鄭五總

一,昂玲觀,,伯十會

百鄭十女一馮鄭祥元館

五芳元仕百保偉十,經

十女,一六廷鵬元鄭費

元仕郭百十十兄, 鍾及

, 卅漢元元元弟岑麟獎曾元平, , , 一華鍾學

桂, 廿香吳莫百輝橋基

元臣鄭相一汝元元元差

鄭元綺十元一唐鄭鄭善

橋美六,香元亮和養者

十國百獨港,四一一芳

元鄭元醒鄭鄭十百百名

吳松鄭友祥浩,,后

文廿榮會五二鄭鄭許

富元樂廿十百滿福全

景,校金其元元元于

,雲元,百柏福正長

晃鄭元港樹汝零一一

卅欽,鄭鴻芬三百百

, 廿馮讓百衡,,,

化 的 交際舞音

權選期接本

。 舉日充總

隨由經會

即上於館 當午十現 衆十一屆 開時月職 票至廿員 揭下五任 曉午日期 希八會將 會止大依 員在會章 依本決擧 時會定行 親館訂選 身禮於擧 到堂十九 會舉 投行月年 票自十度 以由六新 重投日職 選票星員

總

會館

啓

+

月

廿

通

九

請念六週午 典日年十 禮一紀二 报華聲藝術研究社 Jin Wah Sing Musical Association

15 EAST PENDER STREET VANCOUVER, B.C. V6A 159 CANADA TEL 684 9681

到 参 於 爲 目 異 本加 聖 音 行月 誕豐 富 同 樂 聖

表 加領格 樂組物有 誕六 表已 名 自 總格印 至 参 加份語助星 會進就 故餐期 館行請 演實 奏不事聯 申合 助落 請格 、歡一 是領 慶空舞 四 幸取 E , , 蹈以午

携

會 館

開

已

建文建築裝修

J. L. CONSTRUCTION

土 各 水 內 樓 門 精 政府 費 估價 器 接 程 漆 台 換 宜 册

日夜國粤英語電321-1825

音龍氫兒 254-2218

喜士定東街 461 E.HASTINGS ST

傳真服務,影印15仙 兼印名片信紙信封

理,並且陸續釋放他們中的絕大多數他們中的絕大多數人經過審查、教人經過審查、教

司法部門依照法律

辦不到的。

李肇星希望記

道理的,也是絕對

国以内的事。中國 律審理觸犯刑律的 人,是中國主權範 人,是中國主權範

語,不要傳謡,客

快將訪國英國

的事情。

年(三) 中國外交部發

關於李鵬總理

回答記者關於萬里

觀地報道中國發生

李鵬亦將

出訪亞洲四

(北京六日

台灣近千

新型飛機首飛上天

(香港電)台北消息:據台灣教育部紀央 育部統計資料顯示,在校學生中發現 吸食安非他命者共達八百八十人,其 吸食安非他命者共達八百八十人,其 中以職業高中最爲嚴重,有四百七十 人,初中生三百五十三人,大專院校 五十五人,而小學也發現二人。 台灣省教育廳長陳倬民在向省議 會報告時表示,雖然上述八百八十人 均是在校園外發現吸食毒品的,目前 校園內僅發現在學生携帶安非他命, 尚未發現吸食情形,但是如何防止在 尚未發現吸食情形,但是如何防止在 學青少年濫用藥物,全面加强禁藥宣 學青少年濫用藥物,全面加强禁藥宣 定成立 吸食安啡他命 「春暉小組」輔導已感染毒癮必要。據悉,台灣教育部已决

機種。吸收了國外先進技術的運七

十三項技術改進

航程可增至一千公里,並在安

國今年

已有多種

口獲悉,截止十二口獲悉,截止十二 者從中國南海東部 (深圳電) 記 提前完成生產任 噸,提前二十九天油二十萬二千多 月二日南海東部石 完成今年二十萬噸 油公司累計生產原 石油公司

1990

一 一 一 一 一 一 月 投 產 的 惠 在試産的陸豐在試産的陸豐 的原油生産任務 思州 21—1 油 里由中國南海東部 委員長對英國的前

前一段因身體不適 一個中英都認爲適已基本康復,恢復 屬作了休息, 理 英國訪問, 遵照 問何時成行問題時 推遲了擬議中的對

取將開始的前間馬 來西亞、菲律賓、 老撾、斯里蘭卡的 目的和是否會在老 問題,李肇星指 出前是爲增進相互 步加强中國同該四 步加强中國同該四

機種。吸收了國外先進技術的運七—200B 型客機,進級殲擊教練機,爲中國軍用飛機又增加了一個出口的新由貴州航空工業總公司研製的殲教七 P 型超音速高的是改進改型的,有的填補了航空裝備的某些空白。 林宗棠説,這些新型飛機,有的是全新研製的、有 佈會上說,今年中國航空工業實現了殲教七P型飛機,化會上說,今年中國航空航天部長林宗棠今天在新聞發 思合。不過,執政黨有關人士昨日指出,迄今爲止, 配合。不過,執政黨有關人士昨日指出,迄今爲止, 配合。不過,執政黨有關人士昨日指出,迄今爲止, 是衆認同和反對黨 規修定恐難如期完 、可靠性、舒適性方面都有提高,將用於國內支線

運七—200B型飛機等多種新機的首飛上天。

一批新型航空發動機、機載設備等的研製也取得了新成頒發的適航證,拓寬了該機出口渠道,在已出口八架飛機的基礎上,又簽訂了十四架飛機出口合同。上海航空工業公司與美國麥道公司合作生産的 MD—82 飛機的水平尾翼。成都飛機工業公司同麥道公司簽訂了生産一百個 MD—90 飛機機頭的合同,現已則鄉,明年即可成批交付。中國還爲美國、英國、法國、德國、瑞典等國生産了航空零部件。國、德國、瑞典等國生產了航空零部件。國、德國、瑞典等國生產了航空零部件。國、德國、瑞典等國生產了航空零部件。國、他外,中國還研製成功第一代充氨載人實用飛機,此外,中國還研製成功第一代充氨載人實用飛機,此外,中國還研製成功第一代充氨載人實用飛機,此外,中國還研製成功第一代充氨載人實用飛機,此外,中國還研製成功第一代充氨載人實用飛機,

新造捏章報台港及國

大相結合的政策,力求挽救所有可以挽救的人。對認罪的,以事實爲根據,以法律爲准繩,認真執行懲辦與寬的暴亂中違法犯罪人員的處理,一直是嚴格依法進行 上判刑」。 家正在改善中的關係。 年北京發生的顛覆政府 李肇星説, 對在去

函力量干預中國的 預。有人想借助外 司法工作,是毫無 排入司生産作業部 有責人介紹,目前 該油田已有六口油 放出十二 年年底還有六口油井投産。明年惠州 建量可達一百萬 產量可達一百萬 點二萬噸,預計今 海上石油生産將進 人一個新的里程。 外交部 進行了試產,截止 出原油十四萬噸。

萬里健康恢復 發言人稱 **油五萬噸,使全年** 萬噸以上。 萬噸以上。 年底南海東部 這位官員預 於中蘇邊界裁減軍

國的前問。 **國的前間實現對英** 法制分組擬採取 對執政黨憲政改革 「動員戡亂時期」 年適當時機終止 北消息 能於明年五月如期 宣告終止。 ,並希望

後, 曾表示希望在 卷, 曾表示希望在 的一百五十三種法期」。但鑒於原定 一年之内宣告終止 明盼輝登李 .戡員動止終 時亂

此界(乙案)。據 改革法制分組曾就 此問題作出兩個建 業),一是預告終 上案(乙案)。據 外界與論則傾向甲 案,而某些立委及 案,而某些立委及 不要,而其的學者 據悉,李登輝 之所以仍希望「動 之所以仍希望「動 上,主要是希望藉 止,主要是希望藉 並願憲政改革能獲

等人處理問題時說,前等人處理問題所交部發言人李肇星 報刊散佈什麼已决定對 主軍濟等人判以重罪, 在用心的捏造。『我從 北京市有關部門瞭解 北京市有關部門瞭解 北京市有關部門瞭解 北京市有關部門瞭解 北京市有關部門瞭解 在油公司和美國、 意大利石油公司組 意大利石油公司組 意大利石油公司組 路段,實現首期工程全線試通車。全線試通車以來,平均工以來,先後建成沙貝至廣清立交路段、廣清立交至瑶台廣州環城高速公路首期工程自一九八七年一月正式動貝至瑶台七點八公里全線正式通車。 底解决了廣州西出口的交通堵塞問題。 每日通車流量達一萬五千車次以上。 據有關部門人士指出,沙貝至瑶台路段全線貫通,徹 (廣州電) 環 工程 的三號和二號油並的三號和二號油工作

灣經濟不景氣,當

業普遍面臨經濟不

世界的和平與發 相看和。而且有利於 地區的穩定和發展 的改善,不僅對本 的改善,不僅對本 者說:很明顯,李 者說:很明顯,李 時間老撾的日程中 的,我没有聽說他 的,我没有聽說他 李肇星回答關

(香港電)台北消息:台灣中央 間資本净流出已突破一百億美元大 關。央行預估,今年全年台灣資本流 出將高達一百二十億美元,遠高於去 明資本净流出已突破一百億美元大 相據央行資料顯示,上半年民間 根據央行資料顯示,上半年民間 大億美元,一舉上升至五十二億美元 元。 年下半年來,平均 明顯增長。舖業生意熱絡。今 府經營的當 台令率資金外 百廿億 美

城高 廣州環城高速公路首期工程沙 日前通 速 5

展如何的提問時說,這個問題的討論取得了一定進 台北當舖 門庭若市 當舗經理謝登賜表 市十一家公營當舗 之多,而至目前爲 止,這些公營當舗 千多萬元 《經濟日報》 走進出台北

招牌

貴賓席

府經營的當舗業績 漢宮大酒樓

Kingsland Chinese Restaurant

WE IN NORTH PARIS RESTAURANT

秋季大貢獻

禁心,排作基小的 持為小朋友增进禁地方 行為小州友生日·派對用 可供小朋友生日·派對用 爲加强服務重新裝修

免洗,特價超值小菜,奉送例湯 8.50 8.50 原隻蠔汁鮑魚每 新鮮龍蝦每磅 雲腿 麒麟滑豆腐 荔蓉香酥蝦 咸魚鶏 燒鳳肝拚帶子 七彩涼伴火鴨 竹笙海味糞 琵琶豆 咸菜綿羊絲 金站牛柳卷 薑葱花彫鷄甫 飛魚子蒸釀豆 荔蓉酥帶子 什菜油豆腐保 蝦子鷄粒煨滑豆 椒鹽黑魚球 翅每碗 奶拚三鲜 ...椒妈鷄球 扒三實蔬 粒豆 腐 腐保 NN 5.00 只 腐 8.80 只只 13.00 13.00 9.50 9.00 7.50 腐 8.50 9.50 6.95

\$268

保證 超値 貨員 菜單

絕 任 不取 君選 巧

\$188

\$168

\$438



該會又定於十

六)爲慶祝成立第

行職員複選開票,

十二月十六日(星期日)下午(雲訊)本埠陳穎川總堂

他、中國樂器及樂 至十二月二十三日(星期日)舉行首次盛大的「聖誕 歡迎早日報 香港仔中心將於十二月二十一日(星期 創的天才表演。 名參賽 故

、現代舞、踢韃 鹿茸

參賽者 五元; 團體

• 冬菇

人参・

鹿茸●冬菇

・人参

•

人參

鹿茸

冬菇

.

如:繪畫)二元。

歌麗福 (DORIS CRAWFORD),向賣主提 她說,現在仍然有很多準買家,但他們都

慮,慢慢比較,才去决定,歌羅福女士説 **皆價高幾萬元,」她說,「則肯定會無人」** 「但假如你的索價,比較附近幾閒同類樓

(CLARK SHES) 説,經濟能力較佳的賣 某地産經紀公司經理

大温哥華地産局温哥華東區總裁桃魔絲・

四 章 因 大

但遲遲無法實

分在域多利 (雲型

請雷 683-7798 (24小時)

世界各地特廉機票代客簽証 代訂各類酒店汽車旅行保險 各大海内外旅行團豪華郵輪 本社保証爲你一一安排妥善

直航機票 1288 另柏文每週由 123 元起

暴下屆主席職員等

十五元

該會各會員投票選

名參加。

希會員預早報

期將满,兹由 即

選新職員七二紀慶

堂開紀念會儀式。

参茸

藥材

九日(星期日)

止總行及分行同時

月卅日(星期五

・三零八零。

安排交通安全隊員及加拿大中文學校

担任工作,包括維持秩序

及協助交通安全教育之指導

鹿茸●

冬菇・

人參。

人參●鹿茸●冬菇

.

溫哥華片打東街一

四

旬在卑詩體育館舉行之冬節歡樂會中應温哥華安全局之邀,將於十二月下

(温哥華訊)

新鮮花旗參原特價\$40一磅

現價\$35一磅 生切吉林茸片原價\$45 特價 \$25 一合送鹿茸精一合 吉林茸片原價 \$40

特價 \$25 一合送鹿茸精一合 强力花粉膠丸原價\$4.25一合 特價 \$2.80一合

北芪精(口服液)原價3元1合 特價7元3合 降壓茶原價每合\$5·80

特價 \$4.50/1 合 人參首烏精(口服液) 原價每合\$3.5特價\$8.2三合 原價每合\$4·25特價\$9·5三合原價每合\$3·50特價八元三合50c. 泰國蝦米原價\$6·50一磅 特價每磅五元

大茶勾翅原價\$118一磅 中茶勾翅原價\$98一磅

特價 \$76 一磅 日本元貝碎原價每磅\$45

白花膠原價每磅\$25 特價 \$15 一磅中國小元貝原係特價 \$19 一磅

鹿茸●冬菇●人參●鹿茸●冬菇●人參●鹿茸●冬菇●人參●鹿茸●冬菇●人参●鹿茸



僑信

CHINAVISION

加拿大中文電視有限公司

中文電視擴充營業

一九九〇年十二月三日起遷往下址:

M24 & M26 4277 KINGSWAY, BURNABY, B.C. V5H 3Z2 TEL: (604)432-1666

FAX: (604)432-6685

特此敬告各界人士 多謝支持

社團消息請交予本台華埠聯絡站大漢公報或世界書局

中•文•電•視•節•目•展•續•紛





KING'S GARDEN RESTAURANT 238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

聖誕大特惠

除特值餐外

DECEMBER

直路区 清香金南蟹 美紅福蒸羊絲乳肉 萬酬 年賓 炒水扒龍 輝沙飯石大蟹燒窩 斑鴨會鷄羹

138清蜜金紅時 京特價

豉香京時薑花 紅絲汁芋都菜葱膠 苗蒸滑焗炒焗鴨和 肉絲菜 鷄肉雙

营業時間:上午七時半 至晚上十時 (建星期二休息



PRO-VISION MAR AGENCIES

PRO-VISION REALTY & INSURANCE SERVICES LTD.

687 - 8332 =

地產及商業買賣物

*温哥華全新,二房一廳,二浴室 有陽台,火爐,全新爐頭,雪櫃 洗碗機等等,近空中快車、巴士

十一組柏文,有地下停車場,有 陽台, 廿年新, 月入85,020. 開價S769,000

* CD - 1 大厦商業地,3465平 方尺,現有廿二年靚屋,平過地 價,售\$269,000

華埠一百位餐館,人手問題,現 已停業,好租約,平賣\$38,000 千尺地,近五千尺商業樓,有租 實收入\$30,000開價\$339,000 請電陳任贤 687 · 8332 324 · 4018

MARCO POLO GROUP 集團附屬機構



全程十三日

暢遊檳城、太平湖、怡保:吉隆坡、雲頂高原、馬六甲、 星加坡、聖淘沙島、曼谷、皇宮、玉佛、四面佛、水上市 場、鄭王廟、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島等名勝地。

出發日期:

九一年一月廿日

二月三日 三月廿八日

PRICE & FARE ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

直接主辦、華人領隊、 隨團照顧、一流酒店、 三餐膳食、來回機票· 一年有效、回程可停香港 全程乘搭國泰航空公司,

本公司以忠誠服務、價錢公道的精神 爲廣大顧客精心安排各地之旅行團、 及各大航空公司來往世界各國特廉機 票·並代理各種旅遊保險及新移民醫 療保險,另有專業旅遊顧問精通國、 粤、英語以電腦訂位、快捷妥當。

130-4751 Garden City Road, Richmond, B.C. Canada V6X 3M7

碧豪閣海鮮酒家隔鄰

(604)278 · 1288 FAX: (604)278.0183

INFO - DATE

single. Reasonable rate.

address return envelope

101 - 13753 - 72nd Ave.,

Surrey, B.C. V3W 0X1

For more information,

Unique confidential

service for sincere

please send self-

to P.O. Box 88502,

天龍集團

全華埠最具規模的蔬菓、 肉食、雜貨、藥材供應中 心,多間店鋪,爲您服務。

***** 天龍超級市場《惠康超級市場 奇化街 239 號 電話: 683·3327 % 電話: 688·2362 花旗象禮品中心

片打東街135號

奇化街190號 大大鮮肉公司 片打東街 279 號 電話: 681·8188 %電話: 685·3307 %

}<u>&</u>&&&&&&&&&& \$30 名别送 貴具禮 大心佳 方思品

\$50 \$70 禮 特 備

*凡購貨滿三十元,送精美通勝日曆 一個,數量有限,送完即止米

中醫師譚家駒主診

地址:片打東街135號 花旗象中心

電話:681·8188



CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

業管理信用保証·

一間酒店,有3000尺餐館, 3000尺舖位,業主可保証入息 開價\$2,750,000

MICHAEL CHANG

聖誕節酬賓大贈送! 大減價

品質第一、好煮好食 粒粒靚,保證滿意

原價\$21.50 大減價只售\$14.99

239 E. Hastings St., Van., B.C.

溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204

★買兩包50磅庄美國標準牌米王 , 免費贈送 100 % Pure 粟米油 3 公升一罐·

★買一包送贈券一張,可於下次買 米時送油·

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 原價\$19.50

大減價只售\$14.95

美國加州好景牌米王

大減價只售\$15·99

一包50磅庄美國

加州好景牌米王

免费贈送100%純淨粟米油

上等親絲苗

原價\$19.99

買二包美國麒麟牌米王 免费贈送一包麒麟牌米王

100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

歌雅街100號(有寬大停車場)

本公司爲加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷爲宗旨

最新運到:

澳洲金冠牌絲苗米王 是澳洲米之極品



在香港三種澳洲米之中銷量佔第 輕夾滑請嘗試。

The state of the s

特别舉辦 隆重推出中國精選遊!

廣東僑鄉探親團 全程:十四天 暢遊:香港、廣州、開平、台山、新會、江門、珠海、中山、佛山、肇慶、廣州。 出發日期: 1991年2月4日 北京首都遊 全程: 五天 \$ 1195 暢遊:溫哥華、北京、溫哥華。 出發日期:12月24日 西安古城遊 \$ 1395 全程七天 暢遊:溫哥華、北京、西安、溫哥華。 出發日期:12月31日 中國風光遊 全程十五天 暢遊:溫哥華、北京、西安、南京、無錫、蘇州、上海、廣州。 出發日期:91年2月25日 全程:十三天 暢遊:溫哥華、上海、廣州、無錫、南京、黄山、杭州、廣州。 出發日期:91年1月21日 酬賓觀光團 \$ 2895 全程:十九天 暢遊:香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。 出發日期:12月19日,91年1月16日,2月27日,3月20日(另逢星期三出發

Van-China Travel Services Inc., TEL:(604)681-8531 地址: 喜士定東街 263 號 263 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1P2

CHINATOWN POSTAL OUTLET

\$500,000 PER YR

\$50,000 PER MO.

(comm., verifiable)

DREAM HOME

NEW MERCEDES

NEW CANADIAN

HEALTH

PRODUCT

One Product Only

Call 464-8736

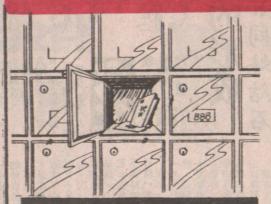
24 Hour Message

追 郵 政 局

BUY YOUR STAMPS HERE

nnnn

司



Par avion Air Mail

各國旅行支票(收費平過銀行) 電滙銀票到各國(24小時內送達)

勮

全面性服務: 快遞、郵包、掛號 各國滙票,集郵中心 郵政信箱 應有盡有

·圖文傳眞直達各國

·大小過膠

·高級菲林沖晒 • 各種彩票

CORPORATION **ENTERPRISES** CORENG 523 Main Street, Vancouver, B.C., V6A 2V1, Canada • Telephone: (604) 688-7225 • Fax: (604) 688-5665 VICK, McPHEE & LIU 律師樓

BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣 ,主持分行業務,接辦有 關加拿大法律之案件。

·承 辨·

移民 商業 地產 按揭 遺產 債務

各分行以中文,英文及粤語,國語, 英語,爲加拿大,香港,台灣,廣東, 韓國各地之客户服務

香港分行地址; 中環單打街1-3號 中建大厦1122室 電話:5-224049 圖文傳頁: (852) 8452149 证訊: 82579 VICMC HX 台灣分行地址: 台北市南京東路三段 346 號六樓603 室

温哥華總行地址: SUITE 12/5-1185 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6E 4E6 Tel.(604)682-0926 Fax.(604)688-8615

追話: (2) 781-7325 圖文傳頁(2)731-9615